

ELŐFIZETÉS ÁR.
Egész évre 6 frt.
Félévre 3 „
Negyedévre 1 frt 50 kr
Bérmentesen levelek
csak ismert keszktől fo-
gadhatnak ol.
Készítő nem adhatja
vissza.
Egyes szám ára 20 kr.
A nyitáshoz minden gar-
mondor díja 20 kr.

ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN-VÁRMEGYÉNEK ÉS A ZEMPLEN-MEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLETNEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

HIRDETÉS DIJ
hivatalos hirdetéseknek:
Minden egyes sor után
azonfelül bélyeg 30 kr.
Kiemelt díszbetűk a kör-
zettel ellátott hirdeté-
nyekért természetesen
minden 3 centiméter
után 3 kr számítanak.
Állandó hirdetéseknek
kedvezmény nyújtatik.
Hirdetések a „Zemplén”
nyomdába küldendők.

Kezdődik az iskola.

Csak egy-két rövid nap még, s avval vége a jó világnak. Ismét kezdetét veszi a diáksereg vándorlása, hogy szívüket, lelküket és eszüket új pallérozás alá vessék. Sült liba, csirke, kacska, pogácsa, s mi mindenféle sütemény rukkol a ládában lapuló ruha és könyvek fölé. Ekkor azután kezdődik a bucsuzás, van sírás, zokogás, sajnálkozás, s ezzel felül a fiu a szekérre és megy egyenesen belé – a Muzsák, a tudományok hajlékába.

A városokban ezalatt készülnek a szállást és kosztot adó családok, s még inkább a könyvkereskedők és az antikváriusok.

Jelen alkalommal nem mulaszthatjuk el figyelmeztetni azokat a szülőket, kik vidékről hozzák gyermekeiket a városba iskoláztatni, hogy azoknak elszállásolására különös gondot fordítsanak; jól megválasszák azt a családot, melynél szép reményekre jogosító fiaikat el akarják helyezni. Mert a nevelés, különösen a vallásos nevelés, ugyszintén az egyes tudományokban való előremenetel és ezeknek az életre kiható eredménye a család és iskola együttes működésétől függ.

E tekintetben különbség van a helybeli és vidéki szülők helyzete között. Az iskola székhelyén lakó gyermekek mindenkör a szülők védő, óvó szárnya alatt vannak, maguk a szülők csepegtetik, ápolgatják gyermekeik szívében a vallásos érzelmeket, maguk a szülők serkentik őket szorgalomra, hogy az egyes tantárgyakban kellő előremenetelt mutathassanak fel; míg ellenben a vidéki szülők arra vannak szorulva, hogy idegen kezekre bizzák gyermekeiket, kik nem az édes szülő szerető szívével nevelnek.

Hány falusi szülő jött már arra a szomorú tapasztalásra, hogy a különben vallásos gyermeknek szívében, mire a városi iskolából haza került, a családban meglevő vallásos kegyelet meglazult és ez évről évre így ment; de nemcsak a vallásos érzelem pusztult ki jobban és jobban a gyermekek szívéből, hanem a különben eszesnek bizonyult ifju a vallásos kegyelet pusztulásával az egyes tantárgyakban is hátramaradt, vagyis megbukott a szülők nagy bámulatára és még nagyobb szomorúságára az osztályt ismételnie kellett. Pedig az idő drága.

Az ifju, ki egy évet elveszített, azt soha, de soha többé ki nem pótolhatja. Azért egy tanuló se feledje el soha Berzsenyinek eme szavait:

Minden órának leszakaszd virágát,
A jövődnök sivatag homályát
Bizd az istenség vezető kezére
S élj az idővel.

És mi ennek az oka?

Az igen egyszerű.

A szülők oly családnál helyezték el gyermeküket, hol a szülői körben megszokott mély vallásos érzelmet nem szemlélhették, nem gyakorolhatták; ahol semmiféle felügyeletben nem részesültek, szorgalomra nem serkentették őket senki, s így, nagyon természetes, hogy erkölcsileg hanyatlottak és hanyagok lettek.

Tény az, hogy a gyermek szívével első sorban az ragadja meg, amit saját szüleinek és azok helyetteseinek körében lát, hall és tapasztal. Ha tehát a vidéki gyermek oly családdhoz, vagy egyénhez adatott, hol ugyanazt a vallásosságot látja, melyet édes otthonában tapasztalt, ahol őt épen úgy intik, buzdítják szorgalomra mintha csak édes szülők volnának: akkor ez a körülmény nagyon is elősegíti meggyökerezését a mély vallásos érzelmeknek és az egyes

tudományokban való előrehaladást biztosítja.

Mindezekből világosan láthatják a vidéki szülők, hogy tanuló fiaik szállásának megválasztását nagyon is szívükön kell viselniök.

Azért tehát a vidéki szülők igen helyesen járnak el gyermekeik elszállásolását illetőleg, ha e tekintetben az igazgatóval és a tanárokkal előzetesen beszélnek.

Tudjuk, hogy a szállásadók a szülők helyettesei; óhajtható tehát, hogy azok oly egyének legyenek, kik akarnak és képesek is az iskolával együtt úgy működni, hogy a náluk elhelyezett tanulók mind vallásos érzelemben, mind pedig tudományban öregbedjenek.

Vécsay Bakány,
tanár.

Vármegyei ügyek.

Debreczeni Ferenc.

a szinnai járás szolgabírája, Gálszécsen, hol sorvasztó baja ellen keresett menedéket, f. hó 19-én meghalt. Halálhíre nem jött váratlanul; hiszen élete már hetek óta tartó haldoklás volt; de azért mindenkit mélyen meghatott, mert Debreczeni Ferenc, a jó Feribácsi, a legszelebb körben közszeretnek és közbecsülésnek örvendett. Vármegyéjét 1869. jan. 24-ike, vagyis szolgálatba lépése óta, hiven, becsülettel, önfeláldozó kötelességtudással szolgálta. Jőmemlékezete köztünk fenmarad s tovább is élni fog.

Pénztárak vizsgálata. A vármegyei pénztárak megvizsgálására kirendelt küldöttség tegnapelőtt és tegnap teljesítette a vármegye házi- és gyámpénztárainak, egyszersmind azok pénz- és ügykezelésének vizsgálatát, — még pedig minden irányban megnyugtató eredménnyel.

A kolera fenyeget. Tegnapelőtt távirattal hivta töl a kir. belügyminister vármegyénk alispánját, hogy amennyiben a kolera Orosz-Lengyelországból felénk vette útját, intézkedjék hatósági orvosoknak Lubkó határszéli vasuti állomáshoz kirendelése iránt. A kir. kereskedelemügyi minister pedig utasította

nek eddig nem volt könnyű, igényeinek megfelelő lexikont találnia. A régiebb magyar ismerettárak elavultak, az idegen nyelvű lexikonok pedig épen a minket legközelebből érdeklő tudnivalókra nincsenek figyelemmel s vagy egyáltalán nem találják meg bennük a kívánt utbaigazítást, vagy csak elégtelen s megbizhatatlan, sőt sokszor rosszakaratu információt nyerünk. Az utóbbi tekintetben legyen elég csak a nálunk is nagyon elterjedt Meyer-féle *Konversations-Lexikon*-ra hivatkozni, melynek magyarellenes tendenciáit nemrég leplezte le a sajtó.

Ily viszonyok közt valósággal hazafias tett volt az *Athenaeum* társulatnak azon vállalkozása, hogy e téren az általánosan érzett szükségletet egy kisebb terjedelmű s ezért olcsóbb, de ennek dacára helyes arányok szerint, teljesen magyar szeltemben szerkesztett és díszesen kiállított *Kézi Lexikon*-nal elégítse ki.

Három negyed éve, hogy a vállalat *Acsády* Ignácnak, a m. tud. akadémia lev. tagjának s ismert nevű jeles történésnek szerkesztésében, szakfériák közreműködése mellett megindult s az egész sajtó által egyhangu örömmel üdvözölt műből az I. kötet, mely az A—K. közti anyagot tartalmazza, immár befejezve fekszik előttünk. Elmondhatjuk, hogy ez az impozáns kötet nemcsak igazolta, hanem messze felülmulta mindazt a várakozást, melyet a közönség és a sajtó hozzáfüzött.

A mű szerkesztője előtt két elv lebegett. Az egyik az, hogy a könyvnek, mint a tudományok enciklopédiájának minden ismeretkörből fel kell ölelnie a szükséges anyagot. A másik pe-

TÁRCA.

A világtalan.

Szól már a dal, a madárkák dala,
Mi érinti meg lágyan arcomat?!
Ah! a világnak feljött hajnala,
S elűzö csöndes, boldog álmomat.
S helyébe megjött szemem homálya;
Most kezdődik már az én éjjelem...
Kelj föl, kelj föl élttem napvilága,
Menjünk koldulni édes gyermekem!...

Haj! szép volt álmam! szemeim előtt
Olyan szépen tárult ki a világ...
Láttam a völgyet, láttam a mezőt,
A mint borítá ezer szép virág...
Láttam a napot; fényes sugára
Majd megvakítá merengő szemem...
Kelj föl, kelj föl szememnek világa,
Menjünk koldulni édes gyermekem!...

Hol van botom, hol van kis tarisznyánk?
Nem rabolták el a rossz emberek?!...
Tegnap mosolygott a szerencse ránk;
Adj egy darabka száraz kenyéret.
De csak kicsit, mert a kenyér drága,
Tudod mit mondtak amott egy helyen?!...
Add a botot szememnek világa,
Menjünk koldulni édes gyermekem!...

Koldus vagyok, jaj nyomoru, szegény,
Sötét körülmén minden fölnt, alant.
Az örök vakság gyászos éjjelén
Ki vigasztalja a világtalant?!
Mi oldja le szemének hályogát?...
A hit, mely vezet a nagy éjjelen...
Hol egy dicsőbb hazába látok át:
Vigy a templomba édes gyermekem!

BORUTH.

Az Athenaeum Kézi Lexikona.

(A tudományok enciklopédiája, különös tekintettel Magyarországra, szakfériák közreműködésével szerkeszti *Acsády* Ignác dr., a m. tud. akadémia lev. tagja. Első kötet, A—K. Ötvennégy képpel és műmelléklettel.)

A lexikonok fontosságát és gyakorlati hasznát ma már nem szükséges hosszasan bizonyítani. A külföldi ilyenmű vállalatok óriási elterjedése eléggé mutatja, mily jelentőségre emelkedtek a tudás és műveltség e közhasznú segédkönyvei. Minden irni és olvasni tudó embernek bő alkalma nyílik, hogy szükséges voltukat tapasztalja. Hány kifejezéssel, fogalommal, névvel találkozik lépten-nyomon, hány új vivmányt, felfedezést, találmányt hall emlegetni mindennap, melyekre nézve önmaga előtt szégyenkezve kell megvallania, hogy nincs velük tisztában s szükségét éri, hogy felvilágosítást nyerjen róluk.

De hová forduljon felvilágosításért a nélkül, hogy attól kellene tartania, hogy mások előtt a tudatlanság gyanújába jön? A felelet egyszerű; valamely lexikonhoz. Csakhogy a magyar ember

Mai számunkhoz egy ív melléklet van csatolva.

a vasuti kezelőséget, hogy *Lubkó* magyar határszéli állomáson a *Lemberg* felől jövő vonatok feltartóztatandók lesznek, mert az utasokat egészségügyi tekintetben ott hatósági vizsgálat alá vonják.

Katonai lóvásár. A kir. földmívelésügyi minis-ter értesített, hogy T.-Terebesen a jövő szeptember hó 30-án, S.-A.-Ujhelyben pedig október 3-án katonai lóvásárok lesznek.

Hírek a nagyvilágból.

Perszában kiütött a pestis. A halandóság óriási nagy arányokat ölt és a lakosság, ki merre teheti, menekül. A pestis tünetei legelőbb is az arcon és a lábakon jelentkeznek apró, sárgásbarna foltok alakjában, azután a tetet borzasztó reszketés fogja el, s csakhamar bekövetkezik a halál.

Szerbiában a radikális alapokon állott *Pasies*-minisztérium elbocsátása után megalakult a szabadelvű *Avakumovics*-minisztérium.

Hamburgból érkezett a rémes hír, hogy ottan teljes erővel kitört az ázsiai kolera. Naponként 200—300 ember betegszik meg, kiknek fele bele is hal a kolera. Ebből az irányból, valamint *Krakko* felől is, hol a kolera már szintén kiütött, közelről fenyeget benünket a veszedelem.

A kolera bacillusa. *Pasteur* e napokban közölte a párisi tudományos akadémiával, hogy az ő kísérletező termében alkalmazott *Hafkine* orosz orvos megtalálta a koleraellenes szert s beoltása jó eredménnyel bíztat.

A kolera már Orosz-Leugyelországban is erősen pusztít, emiatt a Galiciában tervezett hadgyakorlatokat nem fogják megtartani s csak kisebbszerű lovassági gyakorlatok lesznek. Ófelsége a király, mindazonáltal ellátogat *Lemberg*-be, hol nagyban készülnek fogadására.

Amerikában az Egyesült-Államok területén, legújabb hírek szerint, szintén kiütött az ázsiai kolera.

Hírek az országból.

Kossuth Lajos nevenapját úgy a fővárosban, mint az ország számos helyén ebben az évben is kegyelettel s lelkesedéssel ünnepelték meg.

Lukács György, a kir. belügyminisztérium második államtitkára *Salzerbad*-ban, f. hó 25-én, hosszas szenvedés után meghalt. Egész élete, írja a *M. Ú.*, a dologtevésnek volt szánva, minden törekvése, munkálkodása a magyar államiság szolgálatának volt szentelve. — Szakadatlan munka után osztályrésze lett az örök pihenés. Áldás emlékére!

Lajos napján *Fiume* város közönsége, élén a polgármesterrel s az előkelőséggel, lelkes ovációkban részesítette a kormányzót, *Batthyányi* Lajos grófot.

Az országgyűlés őszi ülészaka, mint értesülünk, a jövő hó 15-én fog megnyílni.

Holdházy János, címzetes apát és győri székes-kapitáni kanonok, *József* főherceg fiainak, *József* Agost és *László* főhercegeknek nevelését befejezve, bucsut vett az alsóti főhercegi udvartól. Ófelsége az érdemes kanonokot ebből az alkalomból s kitűnő hazafias szolgálatainak jutalmazásul tribunicus választott püspökké nevezte ki.

dig, hogy „különös tekintettel Magyarországra készül, tehát az általános tudás anyagát össze kell egyeztetnie a speciális magyar szempontokkal. Csak egy pillantást kell vetnünk a mű belsejébe s meggyőződünk, hogy e kettős feladatot *Acsády* Ignác kitűnő tapintattal és ritka szerencsével oldotta meg.

„Az *Athenaeum* Kézi Lexikona⁴ tényleg felüli az emberi ismeret és tudás egész mezéjét, a közhasznú ismereteket épűgy, mint a szaktudományok anyagát, vagyis mindazt tartalmazza, amit a külföldi 10—16 kötetes nagy is merettárak.

Ez természetesen csak úgy volt elérhető, hogy a szigorú kritikával megvalogatott és ügyesen csoportosított anyag feldolgozásában a lehető rövidség és tömörség tartatott szem előtt, mi azonban sehol sem történt a világosság és teljesség rovására. Legyen elég példa gyanánt az *elektromosságról* szóló cikkelyekre hivatkozni, melyek sokkal szűkebb helyen kimerítőbben, világosabban és gyorsabban tájékoztatják az olvasót a villámosságra vonatkozó összes tudnivalókról, mint bármely külföldi nagy lexikon. Ugyaníly, bárki által érhető s egyuttal a szakembert is kielégítő cikkelyekben tárgyalja a könyv az összes természeti, műszaki, orvosi, nemzetgazdasági és társadalmi tudományok egész körét, mindenütt tekintettel a legújabb vívmányokra és ezek gyakorlati hasznára, valamint az illető dolognak magyar irodalmára. Cél szerűen van keresztűlvive a gyakorlati szempont a jogi, államtudományi, közgazdasági, adó- és pénzügyi fogalmak és kérdések tárgyalásában is, elkerűlve azokat a hosszú lére eresztett elméleti fejtegetéseket, melyek a német lexikonok használatát oly nehezkesé és fárasztóvá

Perzselő napsugár. A földmívelési minisztériumhoz e hónap 15-től 27-ig, beérkezett jelentések szerint a tropikus szárazság és hőség a gazdasági munkálatokat csaknem lehetetlenné tette. A felső vidéki vármegyékben, hol az aratás későre esik, a gabona sokat szenvedett, a perzselő napsugártól. A legelők kopárak. Eső hiánya miatt a kukorica és burgonya elszáradtak, a répféléket ellepik a férgek és nagy károk okoznak. Csak a gyümölcsnek, különösen pedig a szőlőnek nem ártott meg az afrikai hőség.

A t. községi bíró és körjegyző urakat tisztelettel kérjük, hogy hátrálékaikat hozzánk lehetőleg mielőbb bekűldeni sziveskedjenek.

A »Zemplén« kiadóhivatala.

Különtélek.

(Évforduló.) F. hó 26-án mult 6 éve, hogy lapunk alapítója és szerkesztője, boldog emlékezetű *Borúth* Elemér elhunyt. Ez évforduló alkalmából közöljük lapunk mai tárcájában *A világtalan* c. hangulatos, eddigelé ismeretlen versét, mely fölött, úgy hiszszük, nem fog napirendre térni a haladó idő, mert teljes egészéből úgy, mint minden sorából előcsillámlik a minden idők törvényén felűl álló örök-szép, a remek. Ugyanarról a helyről, honnan a szép költeményt kaptuk, figyelmeztettek bennünket, hogy néh. *Borúth* Elemértől 1860-ban napvilágot látott egy vigjáték is, mely jambus-sorokban volt írva s melyről, mint a nemzeti színház bíváló választmányához bekűldött pályaműről a *Pesten* 1860. márc. 25-én megjelent *Nép Ujsága* kérdi: „kiváncsiak vagyunk azon gyönyörű előadással irt mű eredményére — illetőleg a választmány izlésére és pártatlanságára. Mi meg arra vagyunk kíváncsiak, mit fog válaszolni a pályaműnek sorsáról a nemzeti színház dramaturgiai választmánya a költő özvegyének levelére, melyben a 3 felvonásos vigjáték sorsa és holléte felől hozzá kérdést intézett?

(Állami segedelem.) A kir. belügyminister, a sztopkai tűzkárosultak részére 50 ftot tett a s.-a.-ujhelyi kir. adóhivatalnál folyóvá.

(Kossuth Lajos) idegenben elő nagy hazánkfíat névűnnepe alkalmából a Zemplén-vármegyei függetlenségi és 48-as párt S.-A. Ujhelyben a f. hó 25-ikén tartott értekezletéből a következő távirattal üdvözölte: »Zemplén-vármegye függetlenségi és 48-as pártjának egybegyűlt tagjai névűnneped alkalmából a legmélyebb izsület és legmélyebb szeretet érzelmével üdvözölnek s kívánják, hogy a mindenható kimeríthetetlen kegyelme a magyar nemzet kösörómére éltesse.« Egyszersmind elhatározta az értekezlet, hogy *Kossuth* Lajos 90-ik születése napját szeptember 11-én (?) Szerk.) a városi színház-

teszik. „Az *Athenaeum* Kézi Lexikona⁴-ban minden csupa életrevalóság és fürgeség, s már e tulajdonságainál fogva is könnyű lesz vaskalapos versenyársait legűrnie.

Az egytetemes ismeretek anyagának lelkiismeretes felkarolása mellett nem kisebb érdeme a vállalatnak, hogy teljesen a magyar közönség igényeihez alkalmazkodik s minden ízében nemzeti szellem hatja át. A „magyar glóbus⁴ egész világot visszatűkrözi e könyv, mely a magyar anyagnak oly rengeteg tömegét nyújtja, minőt a régebben megjelent sokkal terjedelmesebb magyar ismerettárakban is hiába keresünk.

Nem csupán arról van szó, hogy a speciális magyar tudnivalóknak a történelmi, földrajzi, népismeri, irodalmi, államtudományi s egyéb szakok köréből domináló szcrep jutott. Ez már magában oly érdem, mely teljes elismerésre tarthat számot. De még inkább bámulatra méltó az a leleményesség, melylyel *Acsády* Ignác a nyú új eszközét és módot tudott találni, hogy a mi magyar jellegét emelje. Csak azokat a fobb újításokat kívánjuk kiemelni, melyeket „Az *Athenaeum* Kézi Lexikona⁴ vezetett be először a lexikon-irodalomba. Így az egyes tudományszakok történetének ismeretében első sorban azok magyarországi története részesült figyelemben, még pedig oly behatóan, ahogyan szakművekben sem igen találjuk. Külön cikkelyek ismertetik továbbá tudományos és közművelődési intézeteinket, társulatainkat és egyesületeinket (pl. akadémia, antropológiai muzeum, ásványtani intézet, Bethlen-főiskola, földrajzi társ., Kisfaludy-társ. stb.)

Az idegen tudósoknál és íróknál fel vannak sorolva műveik magyar fordításai, a reájuk vonatkozó irodalommal együtt. Egyes külföldi városok-

teremben tartandó nyilvános ünneppéggel és az nap este a *Magyar Király*-hoz címzett vendéglőben rendezendő társas vacsorával fogja megűnnepelni. Az örömműnnepprogramját annak idejében falragaszokon és külön meghívókon hozzák a közönség tudomására. A társas vacsorán való részvételre aláírás végett íveket fognak kibocsátani. Az egész ünneppéggé rendezésére nyolc tagból álló végrehajtó bizottságot küldöttek ki.

(Halálozások.) Vármegyeinknek közszeretben élő alispánját, *Matolai* Etelét s kedves nejét sulyos csapás érte. Félteve őrzött szeműk fényét, egyetlen édes gyermeküket, sziveiknek drága kincsét, az ifjúság virágzó korában járó *Zsófikát*, f. hó 22-én elrabolta szeretetűk köréből a halál. — Szörnyű szivtelen is az a végzet! Egy pillanat csupán: és az évek reményétől, örömétől, büszkeségétől legboldogabbá vált szűlői szivet sivárrá teszi, mint tavaszi dér a virághimes mezőt. Nem kegyelmez semmi szépnak, semmi épnek. Ezt a szép virágszálat is elhervasztotta az élet korai derével. Valóban, *Matolay Zsófikának*, ennek a szép virágszálnak hervadása lilium-hullás volt! — A sors, igaz, kedvezésképpen rég muló hónapokkal bejelentette a kikerűlhetetlen véget; de, hogy megnyihette-e, vagy éppen fokozta-e evvel az egy-mást szerető szivek kinszenvedését: ki tudná megmondani? E percben, midőn a mi fájdalmas részvételünk igaz mértéke szerint mondunk ítéletet, csak azt tudjuk, hogy mérhetetlen nagy fájdalom jutott, érdemetlenül jutott, a legjobb szűlőknek osztályrésűl. — Merítsenek enyhűlést, isten után, az embereknek általános és legűszintűbb rokonszűréséből, amivel úgy a szűlők, mint a nagyszámú sokaság gyászában osztozni, az őket ért csapás sulyából résztvenni iparkodtak. — Az előkelő és kedves halottat f. hó 23-án d. u., igen nagy közönségtől kíserve, vitték ki a temetőbe. A vég-tisztelesség megadására impozáns nagy számmal egybesereglett közönség körében ott láttuk *Molnár* István főispán őméltóságát, követeve a vármegyei tisztikar, a kir. törvényszék és az összes kir. állami hivatalok nagyszámú személyzete által. — továbbá képviselve volt a helyben állomásozó kir-honvédség tisztikara, ugyszintén ott voltak az egyes hitfelekezeteknek egyházi és világi előljáróságai, a városi magisztrátus, a fensőbb és elemi tanintézetek előljárói, nemkülönben az egyes testületek, valamint a legelőbbkelő közönség⁴ is igen nagy számban jelent meg. A szebbnél szebb koszorúkkal borított koporsó és díszes virággirlandokkal övezett ravatal körül *Prámer* Alajos, prépost-plebános és három segédlelkész végezte a leg-szomorubb szertartást. Az egyházi énekkar, *Krafcsik* Ferenc kántor dirigálása mellett, gyászdarabokat énekelt. Mikor a koporsónak szentelt vízzel való meghintésére került a sor, igazán megható volt, az eső is sűrűn kezdett permetezni. . . .

Az után tízenyolc, mely gyászba öltözött fiatal ember lépett elő s a halál szép menyasszonyát, *Matolay* Zsófikát, karon vitték ki a temetőbe. És megint mily mélyen gondolkozásba ejtő látomány! Midőn a drága, a kedves hamvakat őrző remek érckoporsót lebocsátották a sírba s a koszorukat elrendezték: ismét megeredtek az ég könyűi. Velünk éreztek a magasságos egék. Velünk együtt siratták el *Matolay* Zsófikát, a szép virágszálat, kinek hervadása liliumhullás volt. Érezzenek együtt a jóságos egék a gyászba borult szűlőkkel is. Adjának, küldjenek nekik enyhűletet, vigasztalást! —

nál a lexikon ottani magyar eredetű vagy tárgy emlékeket ismertet; így külön cikkely szól az aacheni magyar régiségekről, a bautzeni Mátyás-szoborról, a boroszlói magyar emlékekről stb. A magyarországi helységek német neveik szerint is előfordulnak, ami jelentékenyen emeli a mű földrajzi részének gyakorlati hasznavehetőségét.

Szerencsés újításnak tartjuk azt az eljárást, melyet a lexikon nemzeti irodalmunk behatőbb ismertetése céljából követ. Nemcsak az egyes írók életrajzi adatait és műveik névsorát közli, hanem felsorolja irodalmunk összes kiválóbb alkotásait, egy vagy más tekintetben figyelemre méltó termékeit külön a művek címe alatt is és a cím mellett adja a műre vonatkozó közérdeklő adatokat. Ezáltal a *Kézi Lexikon* régiebb és újabb irodalmunknak valóságos leltárává válik s bárki könnyűséggel megtudhatja valamely jelesebb szimű, éposz, regény stb. szerzőjét, ha a mű címére emlékszik. Ily módon ismertette vannak összes régiebb nyelvemlékeink és kódexeink épűgy, mint a legűjabb irodalom termékei.

Sőt a szerkesztő még tovább ment: a latin, francia s egyéb idegen nyelvű idézetek mellett fölvette a magyar költők, írók, szónokok műveiből közkeletűvé vált idézeteket, aranymondásokat, szárnyas-igéket is, miáltal a *Kézi Lexikon* egyuttal idézettárá vált, s mint ilyen irodalmunkban uttűrő: az első magyar *Bűchmann*.

Megtalálják továbbá a könyvben a jellemzőbb magyar közmondásokat, a népbölcsésé e klasszikus kifejezűit, ügyes csoportosításban, pl. *anya*, *arany*, *bor*, *eb*, stb. alatt. S ha kiváló gondot fordít a szerkesztű az idegen szavak értelmezésére, nem feledkezik meg a régiebb magyar nyelv, valamint a nyelvjárások kifejezéseinek magyarára-

A család részéről kiadott szomorú jelentés így szól: *Matolai Etele* és neje, ág-csornyói *Szerdahelyi Amália*, előbb özvegy tályai *Szikszay Józsefné*; testvére, *Matolay Ida*; nejeinek testvére, *Szerdahelyi Hermin*, özv. *Kiss Antalné*; leányuk, *Szikszay Róza*, ennek férje, *Móré Géza* és gyermekeik: *Gyula*, *Ernő*, *Etelka*, *Margitka*; ifj. *Zsarnay Béla*, mint leányuk, néhai *Szikszay Anna* elmaradott gyermeke; *Szikszay József* s ennek neje, *Fodor Viola*; *Matolay József* — fentnevezettek fogadott gyermekek, számos rokonaik nevében is mély fájdalomban megtört szívvel jelentik felejthetetlen kedves szeretett jó gyermekek, unokahugok, illetve szeretett testvéreik, sógornőjök és nagynénjök, zolnai és nagy-szalatnyai *Matolay Zsófia* 18 éves korában, f. évi aug. 21-én, esti 8 órakor, hosszas betegség folytán bekövetkezett gyászos halálát. Hült tetemei e f. hó 23-án d. u. 5 órakor római katolicus szertartás szerint lesznek a róm. kath. sírkertben örök nyugalomra helyezendők. — Az engesztelő szent mise pedig a helybeli róm. kath. plebáni templomban 24-én, reggeli 9 órakor lesz az Urnak bemutatandó. Mennyei dicsőség legyen a páratlanul jó gyermek, testvér és rokon, a ritka tökéletességű leány jutalma az égből! — Özv. szirmabesenyői *Szirmay Istvánné*, szül. *Barcsay Zsófia*, a maga és gyermekei, *István*, *László* és *Sándor*, továbbá a számos rokon nevében is fájdalmas szívvel jelenti, felejthetetlen kedves férjének: szirma-besenyői *Szirmay Istvánnak* élte 54-ik és boldog házasságának 15-ik évében, rövid szenvedés után, Tályan tolyó hó 18-án, esti 8 órakor, az Urban történt gyászos elhunytát. Az ur kegyelme viraszson sirja felett!

(Templomi búcsú-ebéd) A g. k. egyháznak hívő serege tegnap ülte meg a s.-a.-ujhelyi gk. templom égi patrónájának *Nagy Boldogasszony* napját. Ennek a templomi ünnepnek alkalmára a parókus, *Kecskés Antal* esperes-lelkész, szentszéki tanácsos, vendégszeretettel meszse földön osmert hazánál gazdag ebédet adott. A lukulusi vendégségen, mikor a pezsgőt felszolgálták, először a hazigazda emelt poharat a királyért; hazafias hévvel tartott beszédét a díszes asztaltársaság állva hallgatta és lelkes éljenzéssel toldotta meg; rövid szünet után újra a szeretetreméltó házi gazda szólott, ékes beszédben emlékeztetve meg az egyházmegye püspökéről, a templom védőasszonyáról *Wallis Gyula* gfné ömeltóságáról és a templomteendőket teljesített lelkészársairól. A háziurért s kedves családjáért *Fejes István* ev. ref. lelkész, a költő-pap mondott felköszöntőt zajos éljenzések közt. Szinte felesleges dolog felemlitenünk, hogy a szívből mondott felköszöntés minden egyes fordulójánál kitörő éljenzések hangzottak. D. u. 4-re járt az idő, mikor a legpompásabb hangulatban együtt időző társaság a mellék szobákba vonult vissza, hol a szolgaszemélyzet feketével és konyakkal kínálkozott. A dolce farniente alatt előkelő szellemi élvezetet nyújtott a szeretetreméltó háziak kedves leányának, *Kecskés Gizikének*, kitűnő iskolára valló zongora-játéka és ezüst csengésű éneke, melylyel hallgatóságát valóban elbájolta. — Még egyet. Amiótt a templomban imádkoztak, az alkalmas eső d. u. 5-kor bekövetkezett. A hangulat vidámsága egyre fokozódott; mikor minket a

tárol s az egyes nyelvjárások ismertetéséről sem. Még csak az életrajzi anyag meglepő gazdagságát és sokoldalúságát kívánjuk felemlíteni. A modern politikai és társadalmi körök alakjai, a tudományos, irodalmi és művészeti élet szereplői, a főbb bírói és közigazgatási tisztikar tagjai, a katonai méltóságok, a fővárosi és vidéki zsurnalisztika emlegettebb képviselői, a tanügyi kiválóbb munkásai mind helyet találtak az *Athenaeum Kézi Lexikon*-ában, mely e tekintetben is hű képet adja korunk társadalmának.

A magyaros irány, mely a könyv minden során előmlik, kifejezésre jut a hozzászólott táblázatokban és a rendkívüli fénytel és izléssel kiállított műmellékletekben is, melyek szám és minőség tekintetében egyaránt felülmúlnak bármely külföldi vállalatot. Éfég csak a hazai tárgyú műlapok közül a magyar zászlót, címereket és rendjeleket, a magyar katonaság történeti fejlődését, a *Halotti Beszéd* másolatát, egy *Korvin-Kódex* címlapját, a magyar diszitményeket stb. ábrázoló, nagyjából színes képeket felemlíteni, hogy fogalmat nyújtsunk arról az aldozat-készségről, melyet a kiadó társulat e vállalatnak minél fényesebb kiállítása körül tanusított.

Azt hisszük, e vázlatos ismertetésből is eléggé kitűnik, hogy az *Athenaeum Kézi Lexikon*-a a magyar lexikon-irodalom terén páratlan jelenség, mely gondos szerkesztése, magyaros szelleme, díszes kiállítása és olcsó ára által a külföldi hasonló vállalatok nagy versenyében győztesen fogja megállni helyét, s gyorsan utat fog találni minden magyar család könyvtárába, anyival is inkább, mivel megszerzése még azoknak is ajánlatos, kik már valamely nagyobb külföldi, vagy régibb magyar lexikon birtokában vannak.

Bibliofil.

hirlapirás kötelessége a legbarátságosabb család köréből elszólított, már szavát vették a társaság nagyobb részének az adott ígéret beváltására, hogy t. i. ahol az ebéd, ott a vacsora. Hja! a jó kedv ragadós, és ami t. barátunk házában s az ő vendégszerető családjában körében mindenkire átragadt a legeslegjobb kedv, karöltve a derült kedély fesztelenségével.

(34° R.) A meteorológusok foljegyzései szerint harminc év óta nem szállt olyan magasra a hőmérő higánya, mint a f. hó 21-én, amikor Romür hőmérője árnyékban 30, napon pedig 34 fokot mutatott! Sajnos, hogy ez a pokoli hőség sok helyütt igen szomorú következtésekkel járt, mert ugyszólván nincs község, hol emberáldozatot ne követelt volna a napszúrás. *Petőfi*-vel szólva a „dísznő forró idő” erejéből csak kedden d. u. mikor váratlanul beborult s egy jó negyed óráig esett is, kezdett vesztetni. Aug. 23-ika lévén akkor, a kánikulának „hivatalosan” be kellett volna fejeződnie; azonban hivatalosan újra jelentkezett másnap és harmadnap is s csak pénteken délelőtt könnyűült rajtunk az egek, adván jó öntöző esőt a szomjas földnek. A hőmérő higány oszlópa is kezdett esni, tegnap reggel 4-kor 9 fokot állott később borongós, esőre mutató kiállítások közt folvitte a 20-ig, de már d. u. villámlás és dörgés közt nagy eső volt.

(Elmentek a honvédek.) A 10-ik honvéd-ezred 3-ik zászlóaljának mintegy ötszáz löny legénysége f. hó hó 23-án vonult be Ujhelybe, a szokásos harmincöt napos fegyver gyakorlat leszolgálása végett. A zászlóalj tegnap reggel masirozott Kassa felé, a gyakorlat színterére, a hol sa-tortáróban szállásolták el őket.

(Köztisztaság.) A rohamosan közeledő kolera-veszedelem hatóságunkat a legerélyesebb intézkedések foganatbavételére készíteti. E napokban az orvos-rendőri szemléket az egész város területén ismételtel teljesíteni fogják és a hol, dacára a megintésnek és felhívásnak, még most is mulasztást tapasztalnak, ott a kiméletlen büntetés nem fog elmaradni.

(Az ujhelyi k. r. főgimnázium) VIII. osztálya a szeptember hó 1-én kezdődő 1892-93 iskolai évvel megnyílik. Minthogy a főgimnáziumnak új épületszárnya, melyben a felső osztályok fognak elhelyezkedni, ebben az évben már el nem készülhet, a VIII. osztályt is, úgy mint a VII. osztálylyal történt, a piaristák rendházában rendezik be ideiglenesen. Evégből az u. n. *Kossuth* szobát, melyben sok évvel ezelőtt hazánk nagy fia es konviktortársai laktak, alakították át, még pedig úgy, hogy abból két tanterem lesz. Az egyikben a VIII. osztályt, a másikban pedig a görög-pótló tárgyakat fogják tanítani.

(Rejtelmes gyilkosság.) Ujhely bűnkrónikájában ritka nagy bűneset történt e hó 22-én este. Az Ujhelyből Budapest felé 9 óra 6 perckor induló személyvonat mozdonya a némahegyi korcsma előtt lévő órház mellett egy ebert gázolt el, úgy, hogy a mozdonyvezető a vonatot megállította, a teljesen széjletronsolt hullát fölvette és a sarospataki állomáson leadta, hol a hulla kiletének megallapítása iránt a városi előjáróság tette meg a szükséges intézkedéseket. Kiderült, hogy az elgázolt egyén neve *Jászter István*, ujhelyi lakos, vasúti napszamos. Az orvos-rendőri boncolás azonban mást is kiderített. Megállapította, hogy a szerencsétlen ember halálát az oldalába kapott több készsúrás okozta, tehát gyilkosság áldozata és csak tévedésbejűtés cejájából helyezték a sínekre. Aznap estefele 6 óratájban *Gulik* nevű napszamos-társával látták együtt, kivel az úgynevezett „Gyilkos” korcsmaiban pálinkát vettek és, mint tanúk állítják, furdeni indultak Patak felé a Ronyvára. Ezt megelőzőleg a vasúti állomáson a tőle különváia élő feleségével civódott, ki a törvényes elváltást sürgette s a költségekre tőle 25 frot kért, melyet azonban *Jászter* megtagadott. Megjegyzendő, hogy felesége egy gyáristával, ki neki elválás esetén hazaságot ígért, szerelmi viszonyt folytat. Így állvan a dolgok, a nyomozó hatóság gyanuja a különben is laza erkölcsű feleséget érte, aki bizalmas és régi ismerősét, *Gulik*ot, bérelhetette hol, hogy aljas céljai elérésében akadályt szolgáló férjét lab alól eltegye. Ily irányban folyik az előnyomozás, melynek során *Jászter*né, szeretőjével és anyjával, továbbá *Gulik* napszamosot letartóztatták. A szörnyűséges bűneset további fejlődését közölni fogjuk.

(Kézrekerült betörő.) Lapunk mult számában megirtuk, hogy a hercegi téglagyártelep munkavezetőjének lakásából, éjszakának idején az ablakon keresztül bemászott tettes, a feltört asztal-fiókból 185 ft készpénzt, egy arany láncot és mell-tűt elloptott. Azt is megemlítettük, hogy a tettest egy petrahai cigány személyében elfogták. Ez az értesülésünk azonban téves volt, mert tény, hogy cigány a zsvány, de nem petrahai, hanem szacsuri származású *Piszkor János* nevű napszamos, kit az egyik nyomozó csendőr *Kassán* fogott el. Az ügyesen lefolytatott előnyomozás során bevalotta, hogy a lopást ő követte el, azt is beval-

lotta, hogy *Franczek János* volt, azonban elbocsáj-tott téglagyári munkavezető bizta rá a lopás elkövetésére s a lopott pénzt is „eltenni” neki adta. Így került aztán *Franczek* uram is, mint bűnszerző és orgazda, krédóba és bár maig is konokul tagad: bűnössége mellett bizonyít a kutatás alkalmával megtalált pénz. Előkerült aztán az aranylánc is, melyet a cigány elásott. A bűnösöket az eredményes előnyomozás befejezése után átadták a kir. törvényszéknek.

(A kassai ügyvédői kamara) ez évi rendes közgyűlést ma egy hete tartotta meg, amely felé fokozott érdeklődéssel tekintett a jogász-közön-ség, főleg pedig az ügyvédői kar, amennyiben nemcsak a napirenden lévő igazságügyi reform-kérdések szakszerű megvitatása, hanem a *Farkas* Lajos elhalálása folytán megüresedett elnök-helyettesi tisztség betöltése is tárgyai voltak a programnak. Az élénk és magasabb színvonalra emelkedett vitaközlések befejezése után következett az elnök-helyettesi választás, illetőleg a két jelölt u. m. *Ambrózy Nándor* és *Kálnicsky Károly*, s.-a.-ujhelyi ügyvédőkre beérkezett szavazatlaponk összeszámítása. A beérkezett 81 szavazatlapon közül 54 az *Ambrózy Nándor*, 27 pedig a *Kálnicsky Károly* nevére szólott s így *Ambrózy Nándor* lett az elnök-helyettes. A választás eredménye fölött a jelenvolt kartársak örömlüknek adtak kifejezést s a megválasztottnak siettek szives szerencsekívánataikat kijelenteni. (Mi is gratulálunk! *Szerk.*)

(Iskolai értesítés.) A s.-a.-ujhelyi róm. kat. elemi fiúiskolába a beírások az 1882/93. tanévre f. é. szeptember hó 1., 2. és 3. napjain történek. Beíráskor a helybeli illetőségű, vagy itt letelepedett és egyházi adót fizető róm. kat. szülők gyermekei 3 ft 30 krajcárt; a helybeli illetőségű más vallású, vagy más illetőségű bármely vallású szülők gyermekei pedig 6 ft 30 krajcárt fizetnek tandíjúl az igazgatónál, (klastrom, II. emelet), minek megtörténtéről nyugtatót kapnak. Ez a nyugtató az illető osztálytanítóval fölmutatandó. — Tandíjfizetés alól való fölmentésért csak helybeli illetőségű róm. kat. vallású szülők gyermekei folyamodhatnak a városi előjáróság által kiállított szegénységi bizonyítvány alapján. — Az igazgató-ság.

(A szülők figyelmébe.) A helybeli róm. kat. főgimnáziumban, az 1892/93 ik tanévre a beíratások szeptember hó 1., 2. 3-ik napjainak délelőtti óráiban, még pedig 8—12-ig fognak eszközöltetni. Az I. osztályba lépő tanulók, az iskolai bizonyítványon kívül keresztlevelet, illetőleg születési bizonyítványt és újraoltási bizonyítványt is tartoznak fölmutatni; nemkülönben azok is, kik elő-ször lépnek ezen intézetbe, ha mindjárt magasabb osztálybeltek volnának is. A fizetendő díjak összege 18 ft., melyet a beíratkozáskor kell lefizetni. A javító vizsgálatok idejéül, aug. hó 30 és 31-ike tüzetlk ki. *Ormány Miklós* dr. főgimn. igazgató.

(Beíratások.) A s.-a.-ujhely városi kisdiedóvóban a beíratások folyó évi szeptember 1, 2, 3, és 4 napjain fognak az óvó-épületben eszközöltetni; a rendes látogatás ideje szeptember 5-én kezdődik.

(Templom-szentelés.) A nagy-kázméri restaurált r. k. templomot, írja alkalmi tudósítónk, e hó 20-án adták át ünnepiesen szent hitvasának. A templomot, püspöki megbízásból, f. *Perlsberg* Ede, tőke-terebesi esperes plébános, benedikalta, fényes papi segédlettel és harangzúgás közt. — Ugyanekkor tartotta beíratásának ünnepeit a nem-regiben ide kinevezett, s már is közszertetnek örvendő lelkész-plébános, t. *Iványi B. Károly*. Székfoglaló beszédében, mely, dicséretére legyen mondvá, ebben a tótajkú közönségben magyar nyelven szólott, s melyet, búcsú-nap is lévén, több ezer löny közönség hallgatott, többek között megköszönte *Bubics* Zsigmond kassai püspöknek, úgyis, mint a helybeli r. k. egyház pátronusának, hogy ötét szeretett híveinek lelkipásztorává kinevezni kegyeskedett, egyszersmind ajánlotta magát a hívők szeretetébe; ígérván nekik, hogy jó és balsorsukban hű marad hozzájuk; részükrol azt kérte viszonzásúl, amit ő hozott nekik: a szeretetet. Azután imádkozott a felséges királyurért és a felséges királyasszonyért, *Bubics* Zsigmond kassai püspökért és a valláskülönbség nélkül jelenvoltakért, híveit különösen is figyelmeltetvén, hogy legyenek jó keresztények, imádják az istent és szeressék a magyar hazát. Végül köszönetet mondott azoknak, kik a templom reno-válásához bármely adományval hozzájárulni kegyesek voltak. Ezek közül kiemelte *Bubics* Zsigmond ömeltőségát, a kegyurat, ki 2000 frot adott, a helybeli földesúrót, *gf. Berchtold* Lászlóné ömeltőségát, ki 800 fttal és *Kondás* Mihályt, aki Amerikából 140 fttal adakozott. Istentisztelet végeztével a lelkésznél nagy ebéd volt, melyen számos felköszöntöt mondtak, s mely igen kedélyes hangulatban folyt le és csak a késő esti órákban ért véget. — A nagy-kázméri r. k. egyház derék lelkipásztorának érdeméül említi föl tudósítónk, hogy ebben a tótajkú közönségben, hol még ezelőtt egy-két évvel is csak elvétve lehetett magyar szót hallani, most úton-útfélen hallja az ember a la-

kosság ajkáról, szép magyar kiejtéssel, a „jó napot kívánok!”, — „Dicsértessék a Jézus!” köszöneteket ezen kívül a folytonos magyar beszédet. Elismerés illeti ezért az öröndes eredményért a r. k. egyház organista-tanítóját, Lukács Józsefet is, ki minden erejével odahat, hogy a gyermekek megmagyarosodjanak.

(Kutya-hecc.) Tegnap délután nagy hajtó vadászatot rendeztek Ujhely utcáin Rieder Ferenc vizslájára, állítólagos veszett volta miatt, mert több kutyát megmárt. Addig hajszolták, úzték míg végre B. T. a Kazinczy utcán meglötte. Ezután a hatóság rögtön felbontatta és kiderült, hogy a kutya a veszettségnek minden jelétől mentes, teljesen egészséges állat volt. Harapós természete okozta gazdájának a kárt. A közönség megnyugtatósára közöljük e sorokat.

(Erdőbényéről) írják nekünk, hogy az ottani gyógyfürdő nagy sikereket mutatott fel, ez évben oly sokan keresték fel, hogy több mint 150 esetben nem volt lakás kapható; de akik ott időzhettek, valamennyien a gyógyulás jó eredményével távoztak; nagyon indokoltak tehát a tervezett építkezések, egy 20 szobás villa építése, a fürdőszobák célszerű atalakitása, a kút medencéjének nagyobbítása a fürdővíz szaporítása céljából, édes vízű kút ásása és több más apró rendezések, mik a fürdő szépítését és kellemessé tételét célozzák, s hozzájárulnak, hogy a fürdő kellemes tartózkodási helyévé váljék a nagy vidéknek, amelynek Erdő-Bénye az egyetlen fürdője. Különösen szükséges, hogy a vendéglő, melyről, úgy tudjuk, jövőre is *Csernyiczky* fog gondoskodni, jól legyen berendezve és mindennel bőven ellátva és aránylag olcsóbb legyen, mert most sok panasz volt a *kis adagokra és dragaságra*, meg hat a finyasabbak részéről a *főzésre* is; egy fürdőnek a keresettségére pedig az egyik főtenyező s már éppen hozzájárul, hogy ott jól érezze magát az *egészséges* is; nagy jótétemény és megnyugvas a gyógyulást keresőknek, hogy oly jeles orvos van a fürdőnek, mint *Kun Zoltán dr.*, aki lelkiismeretes kötelességteljesítéssel igyekszik gyógyulást szerezni betegeknek és már ez évben is nagy sikereket mutatott fel; továbbá nagy szerencséje az egész vidéknek, mely a filoxera pusztításai miatt majdnem tonkrement, hogy végre oly aldozatrakész tulajdonosa van az erdőbényei fürdőnek, mint *Waldböth Frigyes báró*, aki, mint a jelek mutatják, föl fogja viragoztatni a fürdőt és vele az egész tönkrement vidéket, melynek szőlőin kívül csak kevés és hitvány földje van. — A fürdővéd még mindig tart s nagyszámu látogatói vannak.

(Nyilvános elismerés.) Lélekemelő ünnepség folyt le e hó 22 én Homonnán, hol a városi intelligencia (ide számítom a polgárságot is) a debreczeni áll főrealiskolához kinevezett *Gerecz Lajos* polg. és középkeres. iskolai igazgató tiszteletére a kaszinó nyári helyiségében búcsu-lakomára gyűlt össze. A lakoman a holgyekkel együtt ötvenen vettek részt. Lukovics isk. széki elnök, Jakobei, Leitner, Antal, Cseley, Varlaki, Nagy Lajos és Toronszky dr. lelkes búcsúzó beszédükben méltatták az eltávozóknak érdemeit, a ki ezekre meghatóttan válaszolt. Az emelkedett hangulatot és a búcsúzó igazgató osztatlan népszerűségét fényesen bizonyítja a jelenlévőknek egyakaratu, lelkes határozata, mely szerint maradando emlékül a homonnai polg. és középkereskedelmi iskolánál egy *Gerecz-alap* létesítését kezdik meg, melynek jövedelméből a magyar nyelvben és jo erkölcsben legszebb haladást tanusító tanuok fognak jutalmaztatni. E célra a jelen levők a következő adományokat irtak alá: Lukovics Geza, Peltsarszky Lajos, Szkurkay Ágoston, Kovaliczky Elek dr., Thoman David dr., Pápay Pal, *Geczy István* 5—5 ft. Haraszthy Miklós, Toronszky Elek dr. 3—3 ft. Janosy Karoly, Cseley Gusztav, Komár Adolf, Pety Gyula 2—2 ft, Mandy Istvan, Lukovics Aladar, Szöllösy József, Antal János, Tornaliyai Miklós, Frischmann Jakab, Jakobei Dezső, Varlaki, Reich Manó, Hossza József, Leitner Samu, Hossza Gyula, Erdei József, Nagy Lajos, Ugray Lajos, Frank Istvan, Katzer Ferenc, Frimmerz József, Dreischock Henrik. Kocs Sándor, Glosz Nandor, Horvath Mihaly, Skaliczky Árpád, Lehoczky Sandor, Gyarmathy Sandor, 1—1 ft, összesen 74 ftot. Fogadják a nevezett urak hazafias aldozatkészségükért a nemzeti köz ügy nevében az adományok gyűjtésével megbízott részéről a leghalásabb köszönetet. *Pety Gyula* tanar.

(Találkozás Sárospatakon.) A *Radási György* által közzé tett felhivasra már eddig is szép számmal jelentkeztek azok, akik 1859/60-tól kezdve 1866/67-ig együtt tanultak a sárospataki gimnáziumban. Ezekkel tudatni kívánják a Sárospatakon lakó palyatársak a következőket: 1. Édesen számitanak mindazokra, akik, habár csak egy pár éven át is, a gimnázium felsőbb osztályaiban, esetleg az alábbiakban is együtt tanultak. Gyülekező napul a már eddig jelentkezettek egy részének kívánságára és saját körülményeikre való tekintettel *szeptember hó 24-ik napját* határozták. A program többi pontját a vonatok beérkezése után tartandó ismerkedő estén fogják közölni. 3. A jelentkezés végső napja szeptember 20. Kiki jelezze a

vonatot is, melyen érkezni kíván. Akinek lakásuk eddig kitudható volt, azoknak a nyomtatott meghívók már szétküldtek. Ohajtandó, hogy a pályatársak egymás holléte felől a sárospatakiakat mielőbb értesítsék.

(A tályai Kossuth-templom), mely tudva levőleg országos közadakozásból restauráltatott, s melyben hazánk nagy fiát, *Kassuth Lajost*, ez-előtt kilencven évvel keresztelték, mint a hegyaljai evangélikus egyházmege közgyűlésén elhatározták, a jövő hó 19 én, *Kossuth Lajos* kilencvenedik születésnapján fog ünnepiesen felavattatni. Erre a nevezetes alkalomra az esperesség *Kossuth Lajost* szép levéllel meghívta. Meg van említve abban a levélben, hogy a templomra való adományok nem folytak bár oly bőségesen, mint remélték, a kunyhó és a polgári műhely többlet adott, mint a palota, de a helyreállítás megtörtént és a kilencvenedik születésnapkor fog onnan halaima szállani az ég felé. Hiszik hogy ez ünnep közérdeklődés közt fog lefolyni s a *Kossuth*-név varázsa előtt leomolnak a felekezetiiseg korlátai, s minden jó magyar leoldott saruval lép a szentélybe, hol a szentlélek ajándékát vette az, kit istennek a lelke a szabadság, a népjob prófétájává kent föl. Az öröm azonban csak akkor lenne teljes, ha ama napon ott ülne az a patriarhalis alak is, kit az Úr kilencven év viharain át szarnyaival fődözött. Tudják, hogy ez az ohajtás nem teljesülhet s nem is merik személyesen megjelenésé fölkérni; arra kérik csupán, hogy ez unnepen képviseltesse magát családjának valamely tagja, jeles fiamak egyike által,*) kit karjaikon fognak hordozni s előtte karjaikat és szívküket kitarják. Ohatják végül, hogy az isten még sokáig tartsa meg őt, mint emléket ama dicső kornak, mely mitoszi hősökét szült s melynek legkiemelkedőbb alakja ő maga volt. — Mi ehhez a szép levélhez folytatásul és *Lajos*-napja alkalmából a magunk részéről ismétljük azt a hön erzett ohajtást, hogy unnepeit nagy hazánkfíat, a legteljesebb szellemi és testi epségben, a magyarok istene matúzsálemi éveikig éltesse!

(Knopfler Sándor), helybeli néptanító, ki városunkban már 22 év óta a legjobb sikerrel működik a tanügyi téren, a jövő isk. évben is a nép-és polgári iskolai tantargyakból, valamint a német és francia nyelvben *magánórakat* fog adni. Gimnáziumi tanuokat teljes ellátásra elfogad s azoknak szellemi felügyeletét lelkiismeretesen gyakorolja. Fia, ki most a gimnázium ötödik osztályába lép, a tanulóknak a leckék tanulásában segítséget nyujthat.

(Táncmulatság Gálszécsen.) A gálszécsi ifjuság f. hó 21-én, urja egyik tudósítónk: fényesen sikerült jötekonycélu mulatságot rendezett. Legjobb kedvvel 26 pár állott föl a negyesekre s a mulatság csak is a késő reggeli órákban ért véget. Jelen voltak *leányok*: *Görgey Jolan*, *Görgey Iren*, *Sárkány Vilma* és *Etelka*, *Kovacs Mariska*, *Koch Olga*, *Szirmay Irén* és *Mariska*, *Pasztélyi Emma*, *Horvath noverek*, *Malher Alice*, *Oravecz Ida*, *Sulykovszky Irén*, *Voboril Iona*, *Marikovszky Margit*, *Rosznaky Mariska* és *Theisz Lenke*, — *asszonyok*: *Kovacs Samuelné*, *Sárkány Imréné*, *Görgey Gyulané*, *Koch Gaborné*, *Theisz Arminné*, *Görgey Palmé*, *Molher Belané*, *Szirmay Belané*, *Oravecz Palmé*, *Andrejkovics Palmé*, *Pékary Gézané*, *Rosznaki Gusztavné*, *Horvath Józsefné*, *Eperjessy Istvanné*, *Földessy Józsefné*, *Jambor Zsigáné*, *Kassay Lajosné*, *Jambor Istvanné*. — A táncmulatság ugy anyagi mint szellemi tekintetben egyike a legsikerultebbeknek, mert a mellett, hogy a helybeli és vidéki holgyeknek legdiszesebb koszoruja volt jelen: az anyagi siker sem maradt el. Ugyanis a tiszta jövedelem mintegy 51 ftot tesz ki. *Felülfizettek*: *Nemthy József* 2 ft, *Koch Gabor* 1 ft, *Kende Miksa dr.* 1 ft, *Kassay Lajos* 2 ft, *Görgey Gyula* 1 ft, *Görgey Pál* 1 ft, *Kertész Janos* 1 ft, *Schwarz Ignác dr.* 1 ft, *Mizsak Péter* 1 ft, *Fábry Béla* 7 ft, *Markovics Gyula* 1 ft, *Füzesséry Gyula* 1 ft 50 kr, *Füzesséry László* 1 ft 50 krral. — *Jegyeket megadottak*: *Téglássy Andras* 4 ft, *Somossy Sandor* 2 ft, *Besseney Istvan* 2 ft, *Friedman Mór* 1 ft, *Eperjessy Jenő* 1 ft, *Kassay Janos* 1 ftal. A szellemi és anyagi sikerért fogadják e helyen is a rendezőség öszinte köszönetét.

(Schneider Jakab) értesíti a helybeli és vidéki szülőket, hogy gimn. és polg. iskolai tantargyakból magántanítást ad; tanulókat ellátásra el fogad, hol francia és zongora tanításban is részeseülhetnek.

(Névváltoztatás.) A kir. belügyminister, *Wolfsberg Árm* tarczali lakosnak megengedte, hogy vezeteknevét *Köszegi*-re átváltoztathassa.

(Fölvétel bábaképző tanfolyamra.) Figyelmeztetjük mindazokat, kik a nagyváradi m. kir. bábaképző intézetbe az 180²/₃ téli tanfolyamra magukat állami segedelem mellett felvétetni ohajtják, hogy a m. kir. vallás- és közoktatásügyi ministeriumhoz címzett, keresztlevéllel, erkölcsi és szegénységi bizonyítványval ellátott folyamodá-

*) Az országos nagy lapok már újságotlák, hogy *Kossuth Lajost* idősebbik fia, *Fareno*, fogja a templom-felavató ünnepségen képviselni.

sukat *szeptember hó 5-ig* N.-Váradra *Konrad Márk* dr.-hoz küldjék be.

(Társas kirándulás) *Szofia Filippopolis-Konstantinápolyba*. Filippopolisban tegnap nyílt meg az első bolgár nemzeti kiállítás. Ezt az alkalmat felhasználva a fővárosi iparosok köre f. évi szeptember 10-ére külön vonaton társas kirándulást rendez. Oda-vissza-utazás, a Filippopolisban egy, Konstantinápolyban négy, összesen tehát öt éjjelre terjedő elszállással együtt, II. oszt. 105 ft; I. oszt. 135 ft. Az odautazás külön vonaton történik. A kiadandó menettérty jegyek 60 napig érvényesek és a visszautazás, gyorsvonat használata mellett is, bármely állomáson félbeszakítható, ugy, hogy kisebb társaságok a visszautazásnál, talán üzleti célból, tetszés szerinti ideig tartozkodhatnak, például Drinapolyban, Szófiában, Nisben, Belgrádban stb. A társas kirándulásban való részvétellel vonatkozó jelentkezések legkésőbbben *f. évi szeptember hó 5-ig* a fővárosi iparosok kör-elnökéhez (IV. Reáliskola-utca 5) intézendők. Holgyek részere a vonaton külön kecsiszakaszok lesznek.

(Egy ügyes kályhamester), ki jelenleg a vármegye székhazánál levő krakkói cserép kályhák átrakásával foglalkozik, ajánlja magát az érdekelte közönség figyelmébe. Kivanatra bővebb *szöbely* utbaigazítást ad: a *Zemplén* kiadóhivatala.

(Gimnáziumi) valamint elemi tanulókat teljes ellátásra esetleg oktatással elfogad *Klein Leopold* szikvizgyáros.

Irodalom.

A *Vasárnapi Ujság* augusztus 20-iki száma, a következő tartalommal jelent meg: »Gladstone és Salisbury.« (Arcképekkel.) — Költemények: »Nem az évek...« Szentey Gyulától; »Követküldés.« Igmaudi Miklóstól. — »Huszárélet a napoleoni habork idejében.« — »Magyar tárgyu régi képek a XIV. és XV. századból.« Baróti Lajostól. (Képekkel: 1. A köini dom régi oltárképe Zsigmond király terdelő alakjával. 2. XIV. századi magyar tárgyu falfestmény a runkfesteni várban. 3. Zsigmond magyar királynak Dürer által festett arcképe.) — »A köszvény.« — »A napuszárjájványa Ejszak-Amerikába.« — »Verbena Camelia Stefanotis.« Elbeszélés, írta Besant Walter. (Képekkel.) — »Kolumbus első amerikai utjának jubileuma.« (Képekkel: 1. »Santa-Maria.« Kolumbus hajójának utánzata Huevika kikötőjében. 2. Lázadás Kolumbus hajóján. Amatő Gennaro festménye.) — »Az Etna kitorése.« (Képekkel és térképpel.) — »Magyar diák-dai.« Londoni divatlevél. (Divatképekkel.) — »Az országos dalinég.« Irodalom és művészet; Kozintezetek és egyesületek; Mi újság; Egyveleg; Sakkjáték; Keptalány stb. rendes rovatok.

A *Vasárnapi Ujság* előfizetése negyedévre 2 ft, a Politikai Ujonságok-kal együtt 3 ft. — Ugyancsak a Franklin-Társulat kiadóhivatalában (Budapest, egyetem-utca 4, sz.) megrendelhető a *Kepes Neplap* legolcsóbb újság a magyar nép számára, félévre 1 ft 20 kr.

Magyar Géniusz. Alig keletkezett még Magyarországon irodalmi vállalat, mely oly rövid idő alatt, alig egy fél-évi fennállása után, a művelt közönség bizalmát és pártolását kiérdemelte volna, mint a *Magyar Géniusz*, mert a közönségnek alkalmá volt tapasztalni, hogy a *Magyar Géniusz* miként emelkedett számról száma fényben, pompában, külsőleg és tartalmilag. Ez a folytonos emelkedés jellemzi a *Magyar Géniusz*-t, melynek hasábjain csaknem kizárólag eredeti magyar dolgozatokkal találkoznak az olvasók, s melynek minden számban kivétel nélkül találnak egy-egy nagyértékű munkát *Dőczy Lajostól*, a nagynevű költőnek tollából. Kiemeljük ezt különösen azért, mert *Dőczy Lajos* kizárólag csak is a *Magyar Géniusz*-nak ír, már pedig ennek a hirneves költőnek minden megszólalása egy-egy eseményszámban megy. Még csak azt jegyezzük meg, hogy a *Magyar Géniusz* versenyre képes a hasonló külföldi vállalatokkal, s e mellett olyan minden ízében magyar szépirodalmi lap, mely minden művelt család asztalán önerzettel foglalhat helyet. A *Magyar Géniusz* előfizetése egész évre 10 ft, félévre 5 ft, negyedévre 2 ft 50 kr.

Az *Ország-Világ*, a *Benedek Elek* által kitűnően szerkesztett szépirodalmi lap 33—34-ik száma, mint öálló füzet igen érdekes tartalommal jelent meg. Nevezetesebb közlemények benne: *Leonóra*, regény, folytatás, *Sziklay Jánostól*. A ret, regény (első közlemény), *Turgenjev Ivántól*, ford. *Porcia Luci* grófnő. Kisebb elbeszélések: *Tragédia* (vers), *Dengi Jánostól*. *Játék*, *Szarvas Mariskától*. *Levél a kávéházból*, *Abonyi Árpádtól*. *Poézistól* a prózáig (vers), *Dömény Józseftől*, *Góth Antal* számára, *Gárdonyi Gézáttól*. *Nyári bánat*, *Bede Jóbtól*. *Beszámoló beszéd*, *Gore Gábor* bíró úrtól. *Ismeretterjesztő cikkek*: *Különös temetések*, V.-tól. *Homokfutatóról*, S. F.-tól. *Holgyek lovaglása*, *Gizellától* stb. *Heti Tárcsa*, melyben a hét eseményei foglaltatnak. Az állandó rovatok, *Nők világa*, *Irodalom és művészet*, *Sport és Sakk*, tájékoztatnak a nagy világ híreiről. A képek a külföldi és hazai hirneves festők műremekeit mutatják be. Előfizetése egész évre 8 ft, félévre 4 ft, negyedévre 2 ft. Egyes szám ára 16 kr.

A családok szellemi kincsét képezi ma már a *Magyar Nők Lapja* amely fölappjával és számos mellékleteivel a család minden tagját élvezetes, mulattató s érdelem nemestől olvasmányokkal látja el. Legutóbbi száma *Rudnyánszky Gyula*, *Zempléni Árpád* és *Pajor István* költeményei, *Prém József* dr., *Patak* Istvan, *Kovács Laura*, *Vörös Julianna* és *Györfy Iona* elbeszélései, regényei, tarcaikkelyei gazdagítják. Háztartás-rovatában a gazdaasszonyokra és anyákra nézve megbecsülhetetlen közlemények találhatók. Az első oldalon *József főherceg* nagykorusított fiát *József Ágost* főherceget sikerült képen mutatja be. A *Magyar Nők Lapja* minden nap elő lehet ísíteni. Ára egész évre 6 ft, félévre 3 ft, negyedévre 1 ft 50 kr. Mutató számokat ingyért küld a kiadóhivatal (Bpest Kishid utca 9. sz.)

Egyesületi élet.

Nyilvános nyugtázás.

XXX. kimutatás.*)

A főgimnázium építkezési költségeinek fedezésére közelebb a következő befizetések eszközöltettek: *Zombory János* 20 ft, *Butella György* 2 ft, *Pollák Lajos* 16 ft 66 kr, *Háber Gyula* 10 ft, *Kulics Janos* 10 ft, *Ganzler Lajos dr.* 17 ft, *özv. Erényi Jakabné* 33 ft, *Abrahamovits Mór* 20 ft, *Prittula György* 10 ft, *Zinner Adolf* 20 ft, *Burger Samuel* 50 ft, *Prámer Alajos* 50 ft, *Kruczik Imre*

*)Múlt számunkból kizorult.

8 ft, Fábry Károly 10 ft, Móré Géza 15 ft. Hlavathy János 10 ft, Sebeők Antal dr. 10 ft, Schön Vilmos dr. 50 ft, Csiszár Gábor 10 ft, Deutsch Bernát 4 ft, Orosz Mihály 16 ft, Horváth István 10 ft, Pernal Jakab 10 ft, Polacsek Ferenc 20 ft. Összesen: 431 ft 66 kr. Az I—XXX kimutatás főösszege: 9509 ft 32 kr.

A kegyes adományozók fogadják halás köszönetünket.

S.-A.-Ujhely, 1892. aug. 19-én.

Pataky Miklós,
v. jegyző.

Ujfalussy Endre,
főbíró.

CSARNOK.

M. Zsófia halálára.



Zug a harang, zörög a gyász-szekér...
Sötét talárban ím megjött a pap.
A ravatal körül már gyűl a nép,
Halvány az arc, levéve a kalap...
Viola, szegfű, rózsa, nefelejts
Hervad az ércpokorsó-födelen,
Mely alatt társuk, a legszebb virág,
Letört virág, az ifjú lány pihen.

*
Alig hogy feslett életbimbaja,
Már is lehullott zsonge levele.
Tavaszt sem élt, — mi szörnyű fájdalom —
S elvitte ím' a hervadás szele.
Még nem szeretett, nem szerethetett
Nemes szive, — s immáron megfagyott
Nem volt még boldog, de már szenvedett:
Kórágán sok-sok, végtelen napot...

*
Óh hogy zokog az édes jó szülő!
Hogy könyezik a fényes gyász-sereg!...
Virágtakart selyemfödél alatt,
A szép halott mosolygva szendereg,
Halálra vált ajkán vigasztalás:
— Ne sirjatok! Jobb lesz ott énnekem,
Lágyan takar a könnyű siri hant,
S nem fáj már többé semmi, semmi sem.

K. Zsófia.

HIVATALOS RÉSZ.

411. eb. a. sz. Zemplén-vármegye alispánjától.

Valamennyi községi bírónak a vármegye területén.

A vármegye területén kiosztott kutyabarcák közül S.-A.-Ujhelyben a 70 sorszámú barca, — Tokajban az 1856, 12589 12699 sorszámú barca, végre N.-Géres községben a 6931 sorszámú barca az illető kutyák nyakáról elveszett s kellő bejelentés után, a számvétség által új-barcákkal, melyek más sorszámokkal bírnak, pótolattak.

Az elveszett barcák ezennel érvényteleneknek nyilváníthatnak.

Felhívom a községi bírákat, hogy ha a fent elősorolt barcák valamelyikét használatban levőnek találják, azt az illető eb tulajdonostól kobozzák el s az esetről a büntető határozatok alkalmazása végett a járási főszolgabírónak azonnal jelentést tengerenek.

S.-A.-Ujhely, 1892 augusztus hó 26.

Matolai Eteló, alispán.

15671. sz. Zemplén-vármegye alispánjától.

A járási főszolgabírónak.

Körözés végett kiadatik.

S.-A.-Ujhely, 1892. aug. 16.

alispán szabadságon:
Dókus Gyula, főjegyző.

Másolat.

A bodrogközi j. főszolgabírójától 3162/kig 92 szám. Tek. Alispán ur! A hivatalos köröztetés elrendelése végett tisztelettel jelentem, hogy folyó évi július hó 12-én Cseh István nagy-rozvágyi lakos kárára egy 2 éves, fennálló szarvu, fehér szőrű, vastag nyaku, bal farán F. J. bélyeggel ellátott ökör tinója az eszényi legelőről elveszett. K.-Helmeccz, 1892. aug. 10. Főszolgabíró szabad ságon: Bessenyei, szolgabíró.

1113/892. ki. sz. Zemplén-vármegye számvétségétől.

Árverési hirdetés.

Vármegyénk tekintetes alispánjától s f. év, 11842. ki. számú rendeletével nyert megbízásom alapján közhírré teszem, hogy a vármegyei pénztárban őrzött régi közigazgatási letétek közül:
1 db. aranylánc,
1 db. aranyóra,

1 db. aranygyűrű, 8 gyémánt szemmel,
8 db. ezüst mente-gomb.

mindössze véve 80 ft értékben, ugyszintén 9 ft 24 krnyi értékben képviselő régi ezüst-pénzek nyilvános árverésen, azonnali készpénz fizetés mellett, elfognak adni.

Az árverés határidejéül a folyó évi szeptember hó 2-ának d. u. 3 óráját saját hivatalos helyiségembe tűzöm ki, hová a venni szándékozók tisztelettel meghívom.

S.-A.-Ujhely, 1892 évi augusztus hó 25-én.

Dongó Gy. Géza,
főszámvevő.

2009. k. i. sz/92. Gálszécsi járás szolgabírójától.

Körözés.

Szécs-Keresztúr községben f. évi aug. 18-án egy darab fehér göndör szőrű, rövid farku, egy év körüli gazdátlan kocasertés találatván, köztudomásra hozom.

Gálszécs, 1892. aug. 19.

Somossy Sándor, szolgabíró.

3273 sz./kig. 92. A bodrogközi j. szolgabírójától.

Körözés.

A hivatalos köröztetés elrendelése végett tisztelettel jelentem, hogy Lelesz község határában f. hó 8-án egy 4 éves fehér szőrű, széles szarvu, farán S. z. j. bélyeggel ellátott ökör bitangásban találatott s öreg Bajusz Imre leleszi lakos által gonduztatik.

K.-Helmeccz, 1892. aug. 16.

főszolgabíró szabadságon:
Bessenyei, szolgabíró.

Zemplén-vármegye kir. pénzügyigazgatóságától.
Valamennyi község előljáróságának Zemplén-vármegye területén.

Utasítatik az előljáróság, miszerint az alábbi hirdetményt minden szőlősgazdával tudassa a bejelentéshez szükséges nyomtatvány (128. rak. sz. III. nagy. fog.) a községi előljáróság által ivenként 2 krert a s.-a.-ujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóságnál beszerzendők.

S.-A.-Ujhely 1892. aug. 22-én.

Becke, kir. p. ü. igazgató.

Másolat.

A m. kir. pénzügyminisztériumtól. 56002 sz. Hirdetmény. A szőlősgazdák a boritaladó fizetése tekintetében az 1892. évi XV. t. c. 3. §-a által adott kedvezmény igénybevétele tárgyában. 1) Az 1892. évi XV. t. c. 3. §-a szerint nyílt községekben azok a szőlős gazdak, a kik szesz italok kimérésével vagy kis mértékben való elárúsításával nem foglalkoznak, boritaladó fejében a saját termésű boraikból a hazi szükségletre szant bormennyiség után az 1893. év január hó 1-től fogva nem a bor és sör itaado arszabas szerinti teljes boritaladót, hanem csak az eddigi borfogyasztási adonak megfelelő részt tehat: 20,000 lakosnál népesebb községekben bor után hektoliterenként 3 ft 35 krt, bormust és szőlőcefre után hektoliterenként 2 ft 52 krt; 10,000—20,000 lakossal bíró községekben bor után hektoliterenként 2 ft 69 krt, bormust és szőlőcefre után hektoliterenként 2 ft 01 krt; 10,000 lakosnál kevesebbet számláló községekben bor után hektoliterenként 1 ft 35 krt, bormust és szőlőcefre után hektoliterenként 1 ft 01 krt tartoznak fizetni. 2) Azok a szőlős gazdak, akik ezt a kedvezményt az 1893. évre igénybe venni óhajtják tartoznak a folyó évi szeptember hó 15-ig, illetve ha a szüret előbb kezdődnek a szüret kezdetéig ebbeli igényüket a községi előljáróságnal bejelenteni. 3) Ez alkalommal bejelentendő az illeto szőlősgazda neve, lak-helye, hazszama, a hazbeliek száma, a bejelentendő szőlőbirtoknak terjedelme hoidakban, illetoleg □ olekben a hazi fogyasztásban felhasznált bor évi átlagos mennyisége a folyó évi remélhető termés hektoliterekben, a hazi fogyasztásra és nagyban vagyis 1893. évtől kezdve legalább is 56 litert tevő mennyiségben való eladásra szant bor mennyisége hektoliterekben. 4) A bejelentés megtételéről a fél a községi előljáróságtól egy igazolványul szolgáló barcát kap. 5) Ha a kedvezményes adózásra igényt tartó szőlősgazda egész bortertermését hazi fogyasztásra akarja felhasználni, köteles abban az esetben ha termése 5 hektoliter meg nem halad az egész termés után a kedvezményes adót a szőlőcefrenek illetoleg mustnak a bor és hus fogyasztási adó iranti törvények és szabályok 17. § a értelmében való bejelentésére, vagy pedig a bortertermés szokásos felvétele alkalmával (bor és husfogyasztási adótörvények és szabályok 48—49 §§) azonnal lefizetni. Az a szőlősgazda ellenben, a kinek termése 5 hektoliter meghalad vagy az aki termésének egy részét nagyban, vagyis 1893. évtől fogva legalább is 56 litert tevő mennyiségben óhajtja elárúsítani a bor és hus fogyasztási adó törvények és szabályok hivatalos összeállításának 23 és 27. §§-ai értelmében szemleivet nyer s az adót, a mennyben adómentes leszámításnak nem

volna helye, a fennebb idézett összeállítás 42 §-a értelmében a kéthavonként tartandó rendes leszámolás alapján fizeti. 6) A folyó 1892. év végéig a borfogyasztási és boritalmérési adok az eddigi módokon szedetven és az 1892. évi XV. t. c. csak 1893. évi január hó 1-én lépven életbe a lent emittett kedvezményt igénybe venni óhajtó s e celbol a bejelentést a 2. és 3. pontok értelmében megtevo szőlősgazdak a borfogyasztási adót változatlanul ugy fizetik, mint eddig és az 5. pont szerinti adozas 1893. év január hó 1-én kezdodik. Nincs azonban kizarva ezután sem, hogy az egyes adóköteles szőlősgazdak és az adoszedésre jogosított fél az adónak masként »átalány szerinti« való fizetéseben meg ne egyezzenek; a mig azonban ily egyezség létre nem jon egyedul az 5. pont szerinti megadózásnak van helye. 7) Az előző pontokban foglaltakra vonatkozó részletes utasításokat az 1892. évi XV. t. c. végrehajtása iránt kiadott 51,015. számú utasítás 26. §-a szabályozza. Budapest, 1892. évi augusztus hó 18. A m. kir. pénzügyminisztérium.

Zemplén vármegye kir. p. ü. igazgatóságától.

30034. VI. sz. 892.

Pályázati hirdetés.

A s.-a.-ujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság kerületehez tartozó homonnai m. kir. sohivatalnai sohordari állomás 300 ft évi fizetéssel, 60 ft lakpenzzel és 44 kilogram sójáradosággal üresedésbe tótt; ezen állomás elnyerése iranti kérvények 50 kros bélyeggel ellátva 14 nap alatt fent nevezett pénzügyigazgatóságnal andandók be, a ket heü határidő eiteite utan beadott pályázati kérvények mint elkésve benyujtottak figyelembe nem fognak vétetni. A kiszolgait és igazolványal ellatott katonai altisztek elsobbséggel bírnak.

S.-A.-Ujhely 1892. augusztus 17.

Becke, k. pü. igazgató.

GAZDASÁGI ÉRTESETŐ.

Rovatvezető: MÁRTON MIHÁLY.

HIVATALOS RÉSZ.

35.832. sz./IV/10. 1892.

A budapesti országos m. kir. chemiai intézet és központi vegykísérleti állomás szervezeti szabályzata.

(Tóvághagyott ö Felsőégnek Bránben 1892-ik évi június hó 29-én kelt legfelső elnatarozásával.)

I. Fejezet.

Az intézet címéről, szolgálati viszonyáról és feladatairól.

1. §. Az intézet címe és szolgálati viszonya:

Az intézet címe »országos m. kir. chemiai intézet és központi vegykísérleti állomás.«

Ezen intézet közvetlenül a földmívelésügyi m. kir. ministeriumnak van alávetve.

2. §. Az intézet feladata:

a) Az intézet az előjáró ministerium részére a vegytanba vágó mindennemű munkát teljesít, és minden vegyeszeti szakkérdésben, mint a kormány véleményező közege szerepel; ismádat kepezi továbbá, ha erre megbízást nyer, az országban létezo állami és általi felügyelet alatt álló vegykísérleti és vegyeszeti controul-állomások díj-jegyzékeirek felülvizsgálása, jeleleseneknek leldoigozasa, továbbá véleménynyadas új ilyenü intézetek fellallitasa és szervezése alkalmával;

b) alkalmot nyujtani arra hogy a gazdak és kereskedók terményeiket illetoleg aruikat, a földmívelésügyi m. kir. ministerium által idoro-időre megallapitt díj-jegyzék szerint vegyileg megvizsgatathassak;

c) az által, hogy a különféle tápszerek és kereskedelmi cikkek vegyi összetételét a) alatt emittett díj-jegyzéke szerint megvizsgálja, alkalmat nyujt mindenkinek, hogy magát ama megkarosodasoktól megóvja, a melyek egeszszegügyi és kereskedelmi szempontbol igyelemet érdemének;

d) feladata végre az intézetnek, az alkalmazott vegytant, főleg az agricultur-chemiat tudományosan művelni; ez okból megengedtetik, hogy a jelentkező gazdak az intézetben toglalkozhassanak, a nélkül azonban, hogy ebbeli tanulmányuk befejezéséről, az intézet reszeröl bizonyítványt nyer-nének

II. Fejezet.

Az intézet személyzetéről, annak jogairól és kötelességeiről.

3. §. Az intézet személyzete.

Az intézet személyzete a következő:

a) igazgató,

b) fővegység,

c) vegyészek,

a kiknek egyik-e az irodai teendőket is végzi,

d) műszolgák.

A fővegység és vegyészek száma hat (6), a műszolgák száma kettő (2).

4. §. A személyzet rangfokozata és előmenetele.

Az igazgató a VII. rangosztályba tartozik,

és őt a földmivelségi m. kir. minister előterjesztésére ő Felsege nevezi ki.

A fővegyészt, ki egyuttal igazgatói helyettes, a vegyészeket, pályázat útján, vagy a nélkül, az igazgató előterjesztésére a földmivelségi m. kir. minister nevezi ki; kinevezésre azonban csak azok tarthatnak igényt, a kik főiskolát végeztek, oklevéllel bírnak és készülségüket az által, hogy egy ideig az orsz. m. kir. chemiai intézetben az igazgató felügyetete alatt sikerrel működtek, igazolják.

A szolgákat az igazgató javaslata alapján a földmivelségi m. kir. minister nevezi ki.

Az igazgató, a fővegyész, a vegyész és a szolgák alkalmazása állandó: ezek állásukból csak közbüntények miatt történt eltiltetés, vgy fegyelmi ítélet alapján mozdíthatók el.

5. § Az intézeti személyzet kötelességei:

a) Az igazgató az intézet összes ügyeit vezeti, és azt kifelé is képviseli; ő rendelkezik az intézet személyzetével s meghatározza mindegyiknek a munkakörét és munkaidjét.

Az intézethez érkező ügydarabokat ő bontja fel, a levelezéseket, számlákat stb ő írja alá.

b) A fővegyész és vegyész az intézeti ügyek körül felmerülő teendőket éspedig nemcsak a tisztán szakzerfelet teljesíteni — de az igazgatónak tudományos munkálataiban is kezezéjarni kötelesek.

Az irodai teendőket megbízott vegyész az összes irodai, leltári és pénztári teendőket végzi, átveszi és továbbítja a küldeményeket, kezeli a főkönyvet, a pénztárt, leltárt és könyvtárt, felügyel a folyóiratok rendes beérkezésére és elhelyezésére, egyébként pedig a rendelkezésére álló időhöz mérten a vegyész teendőit végzi és azoknak kötelességeiben osztozik.

c) Az intézet munkakörébe vágó magán-dolgozatokat az intézet személyzete el nem vállalhat és az intézeten teljesített munkalokért külön díjazást el nem fogadhat.

Mellékfoglalkozás az igazgató előterjesztésére csakis a földmivelségi m. kir. ministerium által esetről-esetre adott engedély alapján vállalható el.

Az intézet munkakörét a földmivelségi m. kir. ministerium jóváhagyásával kiadott díjjegyzékek állapítják meg.

6. § Az intézeti személyzet felelőssége.

Az intézetből kikerülő munkalok helyességéért első sorban az igazgató, másodsorban pedig azon intézeti közeg felelős, aki az igazgató által a munkalattal megbízott.

Az intézet pénz, illetve vagyonkezeléséért az igazgató és a pénzkezeléssel megbízott közeg egyetemleg felelős; miért is az igazgató feladatai közé tartozik az intézet vagyonkezelésének helyességéről időnkint meggyőződést szerezni.

7. §. Helyettesítés.

Az igazgató és igazgatói helyettes eltávazása esetére, helyettéről gondoskodni és anuak hatáskörét megszabnesemkülönb az előjáró ministeriumnál javaslatba hozni köteles azon egyént, akit a helyettesítésre alkalmasnak tart.

Kivételes esetekben, vagyis akkor, amidőn a hivatalos jelentéstételre idő nincs, vagy ha az igazgató és az igazgatói helyettes sulyosan megbetegszik, az intézet vezetését ideiglenesen a szolgálatban legidősb vegyész veszi át; erről azonban a ministeriumnak azonnal jelntést tenni és annak utólagos jóváhagyását kieszközolni köteles.

8. §. A szabadságolás.

Az igazgató és az intézet személyzete csakis a ministeriumtól nyerendő engedély alapján élvezhet hosszabb szabadságot; öt napi szabadságot azonban az igazgató is adhat az intézet személyzetének és ugyanannyi időre az igazgató is eltávoztathat, de ezen esetekben mindig indokolt jelentést tenni tartozik a ministeriumhoz.

9. §. Nyugdíjazás.

Nyugdíjazás tekintetében az intézet személyzetére nézve épu, mint a többi állami hivatalnokokra az 1885-ik évi XI. törv. cikk rendelkezései irányadók.

III. Fejezet.

Az ügyvitelről.

10. §. A vizsgálati tárgyak, a pénztár, leltár, könyvtár kezeléséről és az időszaki jelentésekről.

a) A vizsgálatra beérkezett tárgyak és ügydarabok folyó számmal ellátva a beérkezés címével, és a beérkezés idejének megjelölésével az intézet főkönyvébe bevezettetnek. Végleges elintézés alkalmával ugyancsak a főkönyv illető rovatába bevezetendő az elintézés, illetőleg az elküldés napja és a vizsgálatért megallapított díj, nemkülönb az összeg kiizetését igazoló pénztári naplótétel száma.

Vizsgálati díjakra lefizetett előleg szintén bevezetendő a főkönyvbe és a pénztári naplóba.

Minden ügy actaszerüleg kezelendő; vagyis minden ügydarab külön előadóíjvet kap, a melyre a főkönyv illető száma reavezettetik és azonkivül a vonatkozó előiratokkal felszereltetik.

Az így felszerelt ügyiratokat jelentéstétel végett kiosztja az igazgató az intézeti személyzet között; az illető referens a chemiai vizsgálat, vagy tanulmány eredményét azután aláírásával ellátva bemutatja az igazgatónak.

Az igazgató felülvizsgálati uton, a melynek alapját a munkalok közvetlen felügyeletén kívül, az intézet alkalmazottjainak munkálai jegyzőkönyve képezi, megallapítja a kiadmány végleges szövegezését és aláírásával ellátva kiadja az irodai teendők végzésével megbízott vegyésznek, vagy esetleg az intézet bármely másik tisztviselőjének letisztázás végett és azután a tisztázatot az igazgató aláírja.

Az intézet személyzetének munkálai jegyzőkönyvei az intézet tulajdonát képezik.

b) Pénzkezelés.

A vizsgálatokért vagy a vélemények elkészítéséért befolyó díjak kezelése és hovaforrdítása.

Az intézet pénztárába befizetett minden összegről a vizsgálati tárgy folyó számmal ellátott és az igazgató által aláirt és nyugtázott díjjegyzék állítandó ki.

Ugyanezen számmal ellátva bevezettetik az összeg a pénztári naplóba.

Egyaltalában a pénztári naplóba folyó számmal bevezettetik minden összeg, költségadomány stb., a mely az intézet pénztárába foly.

A pénztári naplóba a bevételek és kiadások choronologicus sorrendben bevezetendők, a kiadások kizárólag az igazgató vagy annak helyettese részéről történt utalványozás alapján fizethetők ki; az igazgató az állami költségadománynak betartásáért anyagilag felelős és ötszáz (500) forintot meghaladó kiadásra nézve, a ministeriumtól előlegesen engedélyt kérni tartozik.

Letétekről vagy olyan összegekről, a melyeknek hovaforrdítása iránt a ministerium határoz, külön letéti napló vezetendő.

A vizsgálatokért és véleményekért befolyó díjaknak ötven (50) százaléka az igazgatót és az intézeti személyzetet illeti, melynek arányosítása iránt az intézeti igazgató előterjesztése alapján a minister határoz, megjegyezvén, hogy az igazgatóra eső évi díjszazalék 2000 forintnál kevesebb nem lehet.

A díjak 50 százaléka negyedévenként az állami pénztárba szállítandó.

A pénztári napló minden negyedév végével lezárandó, az igazgató és pénzkezelő által aláírandó, és a következő hó 8-ig a ministerium számvevőségének bemutatandó.

c) A leltár kezelése.

Leltári tárgyat képez minden beszerzett butordarab, eszköz, eszközkatrész, könyv és folyóirat.

A leltárból a rendes fogyasztás tárgyát képező anyagok és apróbb üvegcsovek, üveglapok s hasonló, értéket alig képező, és a folytonos hasznalat folytan alladekukban mindenkor változó tárgyak kihagyandók; ugy szintén kihagyandók azon üveg és porcellan vagy agyag edények, a melyek főzésre vagy olvasztásra szolgálnak s e szerint hirtelen elpusztulásnak vannak kitéve.

A leltári napló minden negyedév végével lezárandó, az igazgató és a leltár vezetésével megbízott közeg aláírásával ellatando, és a lezárast követő hó 8-ig a ministeri számvevőségnek bemutatandó.

Az intézet által a leltári naplón kívül szakleltárak is vezetendők.

d) A könyvtár és folyóiratok kezelése.

A könyvtárról rendes catalogus készitendő és abba minden új beszerzés bevezetendő.

A folyóiratok beérkezések után azonnal a folyóirati naplóba bevezetendők.

e) Időszaki jelentés.

Az intézet minden évben február hó 15-ig a múlt évi működéséről a ministeriumnak jelentést tenni tartozik.

11. §. Ügyvitel az igazgató távollétében.

Az igazgató tavolleteben is érvényben marad a 10. §-ban meghatározott ügyvitel: a munkaloknak és a kibocsátandó ügydaraboknak az igazgató helyettese aital eszköziendő ellenőrzése és felülvizsgálata tekintetében azonban, az igazgató által esetről-esetre kiadott utasítások és házszabályok irányadók.

Kelt Budapestén, 1892. jun. hó 3-án.

Gr. Bethlen, s. k.

(Vége köv.)

Gróf Andrassy uradalmában, Fácánytenyészteshez alkalmas 26 darab jobb fajta pulyka (tyuk) eladó. Parja helyben 6 forint. Eredetük: csehországi.

A szerkesztő póstája.

A rózsá — Bucsu c. versek közölhetetlenek. Cuprum-nak. Az az aranyos humoru tárgy, ékes rigmusokba foglalva, már megjelent a Zemplén 1878-as évfolyamában, azért most mellőznünk kellett. Szivesen vennénk azonban, ha eleven tollal Tárcánk számára megrajzolná a bemutatott szép vidék képét. A tiszt. példány megindítása iránt intézkedünk.

Felelős szerkesztő:

DONGÓ GY. GÉZA.

Kiadó-tulajdonos: **ÖZV. BORUTH ELEMERNÉ.**

Hirdetések.

A papsoron lévő mészárszéke-
ben a legjobb minőségű
I-ső rendű hus ára 52 kr.
II-od rendű „ „ 50 kr.
Klein Gyula.

Makk eladás.

A leleszi prépostság tulajdonát képező Vilhány és Kapos nevű erdelyében, ugyszintén Lelesz község tulajdonához tartozó erdő részben lévő makktermés folyó évi szeptember hó 7-ikén d. e. 10 órakor a prépostsági irodában a legtöbbet ígérőnek nyilvános árverés útján el fog adatni.

Az árverési feltételek a leleszi erdészeti hivatalban megtekinthetők.

Lelesz, (Zemplénmegye) 1892. aug. 20.

Erdészeti Hivatal.

TK. 2555./1892. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék mint tkkvi hatóság közhírré teszi, hogy özv. Hutman Mihályné végrehajtatónak, Slika Mária férj. Zavodni Jánosné végrehajtató elleni 45 ft 60 kr. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék (a s.-a.-ujhelyi kir. járásbírószág területén lévő Kásó község határában fekvő a kásói 29. sz. tjkvben Slika Mária férj. Zavodni Jánosné nevű álló 54 hr. 6. ö. i. sz. a. ház és udvar, 55. 75. hr. sz. a. kert, 215/a, 277/b, 307/b, 399/b, 440/b, 480/b, 537, 561/b, 672/a, 720/b, 842/a, 878/a, 935/a, 950/a, 996/a, 1020/a, 1078/b, 1102/a, 1132/b, 1156/b, 1198/a, hr. sz. a. szántóföld és rét birtokra az árverést 779 ftban ezennel megallapított kikialtási árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok, az 1892. évi szeptember hó 20-án d. e. 10 órakor Kásó község házáján megtartandó nyilvános árverésen a megallapított kikialtási áron alul is el adatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10/10-át, vagyis 77 frt 90 krajcárt. készpénzben, vagy az 1881. LX-ik törvénycikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt kir. igazságügyi ministeri rendelet 8-ik §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881-ik LX. törvénycikk 170. §-a értelmében a bánatpénz-nek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, a kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóságnál 1892. évi június hó 25-ik napján.

Képes Gynla, kir. tviszki bíró.

146. sz. fón. 92.

Árlejtési hirdetmény.

Alólirott kir. járásbíró által ezennel közhírré tétetik, hogy a sztropkói kir. járásbírószág hivatali és fogház helyiségeinek fűtésére 1893-ik évben megkivántató 27 köbméter tűzifának biztosítása céljából f. 1892. évi szeptember hó 9-ik napján délelőtti 9 órakor ezen kir. jbiróság hivatalos helyiségében nyilvános árlejtés fog tartatni.

Mely árlejtésre a vállalkozók azzal hivatnak meg, hogy a feltételeket a hivatalos órák alatt a határnapig is megtudhatják.

Kelt Sztropkón, a kir. járásbírószágnál 1892. augusztus 23.

Urbán, kir. jbiró.

Kiadó lakás.

A pataki utcán lévő Klein Mórné tulajdonát képező házban 3 szboa, konyha, kamara satból álló lakás mely a legnagyobb rendben van minden órában kiadó. 1—3

1011/92 sz.

A mezőlaborczi körjegyzőtől.

Árverési hirdetmény.

Alólirott körjegyző közhírré teszem, hogy a körömhöz tartozó Borró, Csertész, Habura, Kalenó, Mezőlaborcz, Palota és Vidrány községek határáiban a volt urbéreszek tulajdonához tartozó összes szántó, rét, erdő és legelő területein (a belhelyek kivételével) gyakorolható vadászati jog az 1883. évi XX. t. c. 3. §-a értelmében a körjegyzőség székhelyén Mezőlaborczon 1892. évi szeptember hó 10-ik napján d. u. 2 órakor községenként külön külön egymást követő 6 évre nyilvános árverésen haszonbérbe fog adatni.

Árverési feltételek irodámban megtekinthetők.

Mezőlaborcz, 1892. augusztus hó 25.

Goócs József,
körjegyző.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém b. czimed tudomására hozni, hogy a t. közönségnek és pártoldimnak már rég sürgetett óhaját teljesítve, *könyvnyomdai műintézetemmel* kapcsolatban egy

papir- és írószer-kereskedést

nyitottam, hol is minden e szakba vágó cikkek a lehető legjutányosabb áron kaphatók.

Amennyiben ezen üzlet nyitása által főszelom az volt, hogy *könyvnyomdai műintézetem* a fejlettebb művelés színvonalára emeljem és hogy az abban készült *üggyévi, orvosi, községi és egyéb nyomtatványok* nyílt üzletemben is árultassanak, ugyszintén, hogy üzletem a t. megrendelőkhöz megbeszélésre alkalmas irodául szolgáljon, továbbá, amennyiben ezen üzlethelyiség egyszerűsmind a tulajdonomat képező „*Semplén*” című lap kiadshivatali irodája is, a hirdetések felvételénél a t. hirdető közönségnek e részben is nagyobb kényelme éressék el: a papir- és írószertárunknál a lehető legkisebb üzleti hassonnal hívánom beérni, ezáltal a nagyérdemű közönségnek szükséglenő papir- avagy írószerekhez üzletemben a legolcsóbb áron juthat.

Fenti üzletágaimmal kapcsolatosan *könyvkötészetem* is újból és választékos készletekkel rendeztem be, hol mindennemű, egyszerű és díszkötésű könyvek a legmértékeltetbb árban készíttetnek.

A fővárosi napilapok és postai bélyegek előrusítási helye. A n. é. közönség nagybecsű pártfogását kérve, maradtam

kiváló tisztelettel

Özv. Borúthy Elemérné,

a „*Semplén*” hivatalos lap és könyvnyomdai műintézet,
papir- és írószerekkereskedés tulajdonosa.

„THE GRESHAM”

életbiztosító társaság Londonban.

Magyarországi fiók: **BUDAPEST,**
Ferencz J.-tér 5. 6. a társaság házában

Ausztriai fiók: **BÉCS,**
Gisellastrasse 1. sz. a társaság házában.

A társaság vagyona 1891. jun. 30-án frank 117.550.797.—
Évi bevétel biztosítások- és kamatból 1891. június 30-án 20.725.259.—
Kifizetések biztosítási és járadéki szerződések és visszavásárlások stb. után a társaság fenállása óta (1848) 249.311.449.—
A legutóbbi 12 havi üzleti idő alatt a társaságnál 61.372.000.— értékig nyújtattak be ajánlatok, miáltal a társaság fenállása óta benyújtott ajánlatok összértéke 1.728.184.555.—
Értékre megy. — Prospektusokkal és díjtáblázatokkal, melyek alapján a társaság kötvényeket kiállít, továbbá ajánlatokkal díjmentesen szolgálnak az osztrák-magyar monarchia minden nagyobb városában az ügynök urak és a magyar és osztrák fiókok. 2-3

Zálogházi árverési herdetmény.

Alólírott közhírré teszi, hogy S.-A.-Ujhelyt a Kazinczi utca 504. számú házban lévő zálog kölcsön-üzletében mindazon tárgyak, melyek a lejárattól számítandó egy hó alatt ki nem váltattak f. évi szeptember hó 5 én nyilvános árverésen eladtnak,

S.-a Ujhely, 1892. aug. 25.

Katz Simon.

Kereskedelmi tanintézet Nagyváradon.

A budapesti kereskedelmi akadémiával azonos berendezésű, egyenrangú és jógu kereskedelmi szakiskola. All 3 évfolyamból. **Végzett anulóka** tanintézet igazgatósága által elsőrangú áruüzletekben, pénzbiztosítási forgalmi iparvállalatoknál **azonnal elhelyeztetnek** s mint könyvelők, levelezők stb. alkalmazást nyernek.

Az 1889. évi védtörvény alapján **egy-éves önkénteségi jogosultsággal** bírnak.

Kiváló tanerők kitünő berendezés, állami felügyelet, biztosítéka a tanintézet sikeres működésének.

Évi értesítővel, prospektusokkal kívánatra készsége szolgál s megkeresésekre szivesen válaszol.

Nagyvárad, 1892. évi július hóban.

Propperer N. János,
igazgató.

8-10

Margit

GYÓGYFORRÁS

MAGYAR SELTERS.

Borral használva a legegészségesebb ital.

Van szerencsénk teljes tisztelettel tudatni, hogy Margit telepünkön a „**Margit**” (Magyar Selters) gyógyviznek eddig is legújabb rendszerű készítését újra főkétesítettük. Gyógyvizünket új czimkével ellátott új alakú, az eddigiekénél erősebb üvegekben, a viznek változatlanul maradását biztosító erős dugaszolással és önkupak-elzárással hozzuk forgalomba, mely újításra szives figyelmét felhívjuk.

Dr. Karlovsky utóda
a Margit gyógyforrás igazgatósága.

Orvosi bizonyítványok.

1892.

Dr. KORÁNYI FRIGYES,

kir. tanácsos, egyetemi tanár, a budapesti m. kir. tud. egyetem I. belgyógyászati kórodájának igazgatója.

A Margit (Magyar Selters) gyógyvizet sokszorosán használnak, úgy magánygyógykezelésben mint a vezetés alatt álló egyetemi kórodán azt jó hatásúnak találom: a nyakbántalmak, főleg a gyomor és légutak nyakbántalmak hurutos bántalmainál. A használatban lévő egyéb vizektől, melyeknek a Seltersi, Radon, Vichy stb. különbözök e viz csekélyebb szabad szénas tartalmánál fogva, s azért oly esetekben, midőn vérzések lehetőségére forog fenn vagy a vérkeringési szervek izgatásáról kell tartani, a szénsavdúsabb vizet főitő előnyvel bír.

Dr. KÉTYL KÁROLY,

egyetemi tanár, a budapesti m. k. tud. egyetem II. belgyógyászati kórodájának igazgatója. A „Margit” (Magyar Selters) gyógyforrás vizét, mely a tiszta szikéleges ásványvizek sorába tartozik, részint magánygyógykezelésben, részint a vezetés alatt álló egyetemi belgyógyászati kórodán, hosszú idő óta használok, s azt a gyomor, belek, húgyhólyag, főleg pedig a légzőszervek hurutos bántalmainál legjobb eredménnyel alkalmaztam. E viz más hason vegyi összetételű vizek közt, mint a Seltersi, Gleichenbergi, Giesshühli stb. kisebb szabad szénas tartalmánál fogva bir előnyvel.

ÉDESKUTY L.

szénas tartalmánál fogva bir előnyvel. Budapest, Erzsébet tér 8. sz.

Észárcélagos
fő i r t á s

Ugysszintén kapható minden gyógyszertárban, fűszerkereskedésben és vendéglőben.

Bükkfaeladási hirdetés

Zemplén-megye Virava község határában fekvő és a gróf Hadik-Barkóczy hitbizomány tulajdonát képező átlag 100 éves bükk-erdőből 100 kat. holdnyi területen található fatömegnek tövön való eladása iránt **4000 forint** kiáltási ár mellett folyó évi **szeptember hó 12-ikén** d. e. 10 órakor az uradalmi erdőhivatal irodájában Varannón, írásbeli zárt ajánlatokkal egybekötött nyilvános árverés fog tartatni.

Az árverési feltételek alólírott hivatalnál megtekinthetők.

Varannón, 1892. évi aug. hó 18.

Strompf Pál,
urad. erdőmester.

Abaujme gyében, Nagy-Bozsván 25 hold szántó-föld, 12 hold rét, 40 hold erdő eladó.

Értekezhetni ott helybe Sziráky Jánosné tulajnossal.

Van cserencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy az erdő-bényei-fürdő évad letelével visszajövök S.-a.-Ujhelybe a

„Koronához“
czimzet

VENDÉGLŐMET
személyesen fogom vezetni.

Főgondom lesz a nagy érdemű közönség igényeit ezután is minden tekintetben kielégíteni.

Kiváló tisztelettel
Csernyiczky Mihály,
vendéglős.

3-8

Keil Alajos-féle
PADLÓZAT-FÉNYMÁZ
(Glasur)

legkitünőbb mázó-ó-szer puha padló számára, 1 nagy palaczk ára frt. 1. 35 kr.
1 kis palaczk ára 68 kr.

viaszk-kenőcs
legjobb és legegyszerűbb beeresztő-szer kemény padló számára, 1 köcsög ára 60 kr., mindenkor kapható:

Behyna Testvéreknél, S.-a.-Ujhely.

Alkusz.

Messze kiterjedő összeköttetéseimnél fogva abban a szerencsés helyzetben vagyok, hogy mindenféle birtok-bérbevétel s adást, birtokvétel és eladást, a legelőnyösebb feltételek mellett közvetíthetek. Amidőn ezt a n. é. közönség szives tudomására hozom, ajánlom magamat a t. érdeklettek becses figyelmébe.

Weinberger Manó.
S.-a.-Ujhely, Korona-utca.

Értesítés.

A vidéki t. szülőket van szerencsém értesíteni miszerint a beálló iskolai évre néhány gimnáziumi tanulót teljes ellátásra elfogadok. -- A minden tekintetben kifogástalan ellátáson kívül a kellő felügyeletre s gondozásra kiváló figyelmet fordítok.

Krikbaum Gyula.
Pusztá útca 6C5. sz.

Sirkövekre feliratok vésése és aranyozása

SIR-EMLEK-KÖVEK NAGY RAKTÁRA.

BURGER ADOLFNÁL
S.-A.-UJHELYT
Főutcán, a „Vörös ökör“ vendéglő épületében.
MINDEN IDŐBEN
nagy választékban tartok s kívánatra felállítok
POROSZ SZÜRKE MÁRVÁNY,
GRANIT, SZIANIT
és homokkő sirkövet.

Tisztelettel
BURGER ADOLF
vállalkozó.

Sürgőnczim :
Burger Adolf S.-a.-Ujhely.

Kívánatra képes árjegyzék megtekintésül bérmentve küldetik.

S.-a. Ujhely. nyomtatott a „Zemplén“ gyorsajtóján.

Figyelemre méltók!
A tavaszi és nyári idényben.

Következő biztos hatású ártalmatlan pipere gyártmányok: melyek **HOFFMANN BELA** az „Arany Oroszlánhoz“ címzett **ungvári** gyógyszerárában, eredeti előírat szerint készítve, nagy kelendőség miatt folyton friss minőségben kapható közkedvelt különlegességek:

„LILIAMARCZENÓCS“
„LILIAMOZSDÓVIZ“ és
„LILIAMSZAPPAN“
Mindannyi külön és együttesen a szeplő, májfolt, pattanások, bőrtisztatlanság, bőrtakák (mitesser) ellen kitünő sikerrel alkalmazhatók! Nem nélkülözhető ezekhez

„LILIAMHÖLGYPOR“
a legjobb s legújabb arczpor; mely mindennapi használat mellett is teljesen ártalmatlan, kellemes finom illattal a nélkül, hogy fel-tűnnék kitünően tapad, s az arcnak természetes üde színt kölcsönöz! Kapható fehér, rózsá, és créme (barnáknak) színben.

Zemplémmegye és környékére egyedüli raktár:
KINCSESSY PÉTER gyógyszerára
az „Üdvözítő“-ház S.-A.-UJHELYT, a fővezén.
Hol is kívánatra képes árjegyzékek ingyen adatnak bárkinek s postai megrendelések pontosan eszközölkötenek.

Figyelemre méltók!

Főszállítanak mindazok, kik évente 40—50,000 hektoliter legjobb minőségű **bikfa-szenet** kívánnak szállítani, hogy ajánlatukat per hektoliter vagy per 100 kgr. franco prakfalvi vasgyár (gölniczvölgyi vasut állomása) alóli igazgatóságnak **f. év. szeptember 15-éig** benyujtsák, megjelölve azon erdőrészeket is, melyekben a szenet termelni fogják.

A szállítás 1894-ben venné kezdetét és több évre volna biztosítandó, megfelelő óvadék által a szállító részéről,

Gróf Csáky László,
prakfalvi vasgyár igazgatósága.

Dr. KLEIN J.
az összes orvosi tudományok tudora és
fogorvos
lakása Kazinczy-utcán.

311/1892. sz.

Árverési hirdetmény.
Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi XL. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. törvényszék 1892. évi 6013. polg. számú végzése következtében Dick Sámuel toicsvai lakos javára Goldstein Bernáth toicsvai lakos ellen 520 ft s jár. erejéig foganatosított kielégítési végrehajtás útján le foglalt és 464 ft 50 krra becsült egy szikvizkeverő és töltőgép fele része egy db. ló, 1 vastengelyű szekér fele része, és 300 db szikviz üvegből álló ingóságok nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a tokaji kir. járásbírósnak 3156. 1892. P. sz. végzése folytán 520 ft tökekövetelés, ennek 1892. évi július hó 1-ső napjától járó 6% kamatai és eddig összesen 48 ft 7 krrban. bíróság már megállapított költségek erejéig Goldstein Bernáth lakásán Toicsván leendő eszközésre 1892. augusztus 31-én délutáni 3 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t. c. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legelőbbet ígérőknek becsáron alul is el fognak adni.

Kelt Tokajban, 1892. évi aug. hó 19. napján.
Fekete Zsigmond, kir. bir. végrehajtó.

A legjobb Cognac
az Első Alföldi Cognac-gyár 3-6
HALÁSZ FERENCZ és TÁRSA
kecskeméti czég

* ** *** és ****-os gyártmánya
Különösen ajánlható cholera ellen az ****-os
Gyógy-Cognac.

Ezen gyár 12 év óta a következő kiállításokon a legnagyobb kitüntetések nyerte, és pedig:

Kassa 1880.	Kecskemét 1881.	Kecskemét 1889
Kecskemét 1880.	Smyrna 1886.	Brüssel 1892.
Trieszt 1882.	Komárom 1891.	Páris 1892.
Veszprém 1880.	Arad 1890.	London 1892.
Bécs 1890.	Brüssel 1889.	Berlin 1892.

Saját töltésű palaczkokban kapható:
Landesmann Vilmos urnál **N.-Mihály.**
Cséri Herman , **Varannó.**
Rosenblüth Sándor , **Homonna.**

Vladár Károly
cserépkályhagyára
Miskolczon Fazekas-utca 38. szám

cserépkályhám
a legolcsóbbaktól a legfinomabbakig, elsőrendű tüzmentes agyagjából a legdivatosabb berlini minták szerint készülnek, ugyfa, mint kőszén fűtésre és a legnagyobb tüzelés helytállására berendezve.

Raktáron állanak folyton számtalan fajú kész kályhák választás végett, úgy hogy bármily nagyságu háló, látogató, vendég és más szobák részére szükségelt kályha rögtön elszállítatik és embereim által felállítatik.

Mindennemű felvilágosítással és képes árjegyzékkel készséggel és rögtön szolgállok.

Kiváló tisztelettel
Vladár Károly,
Miskolczon. 5-6